

Montageanleitung

1Q0 054 630

Original Park-Distanz-Kontrolle, Volkswagen Eos

CZ ⇒ Strana 7 **E** ⇒ Página 11 **F** ⇒ Page 16 **GB** ⇒ Page 21
I ⇒ Pagina 25 **NL** ⇒ Pagina 30 **S** ⇒ Sida 33

Lieferumfang:

- ◆ 1 x Steuergerät
- ◆ 1 x Summer
- ◆ 4 x Sensor
- ◆ 4 x Abdeckring
- ◆ 1 x Befestigungsmaterial
- ◆ 1 x Leitungssatz Versorgung
- ◆ 1 x Leitungssatz Sensoren
- ◆ 1 x Montageanleitung
- ◆ 1 x Bedienungsanleitung

Benötigte Spezialwerkzeuge, Prüf- und Messgeräte sowie Hilfsmittel:

- ◆ Schlitzschraubendreher
- ◆ Kreuzschlitzschraubendreher
- ◆ Innen-Torx (Satz)
- ◆ Handbohrmaschine
- ◆ Spiralbohrersatz
- ◆ Forstner-Bohrer Ø 20
- ◆ Dreikantfeile
- ◆ Seitenschneider
- ◆ Bleistift
- ◆ Mess- und Anreißwerkzeug
- ◆ Körner
- ◆ Rundfeile
- ◆ Pinzette
- ◆ Schere
- ◆ Leitungsstrang-Reparatur-Set -VAS 1978-

1 Arbeitsablauf:

Hinweis

- ◆ Der Einbau der Original Park-Distanz-Kontrolle sollte von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden. Un-sachgemäßer Einbau kann zu Schäden am Fahrzeug oder der Park-Distanz-Kontrolle führen.
- ◆ Die in dieser Montageanleitung beschriebenen auszuführenden Arbeiten am Fahrzeug können sich durch Modellpflegemaßnahmen unter Umständen ändern. Somit sind zum Beispiel Änderungen der Leitungsfarben oder auch der Einbauorte nicht auszuschließen. Beachten Sie deshalb immer auch den jeweils aktuellen Stromlaufplan bzw. die aktuellen Reparaturleitfäden des Fahrzeuges.
- ◆ Technische Änderungen vorbehalten.

1.1 Sensoren lackieren

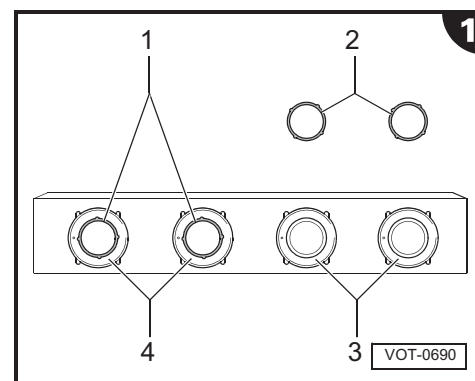
Hinweis

- ◆ Reinigen Sie die Sensoren vor dem Lackieren nicht mit Silikon-entferner, verwenden Sie einen milden Alkohol wie z.B. Spiritus.
- ◆ Belassen Sie die Sensoren zum Lackieren in der gelieferten Verpackung, diese ist als Lackiervorrichtung vorgesehen.
- ◆ Zusätzliche allgemeine Informationen zum Thema Lackieren:
⇒ Selbststudienprogramm Nr. 214/215

In der Abbildung sind als Beispiel die Abdeckringe* -1- bereits in der korrekten Position auf die Sensoren* -4- aufgesetzt.

- Setzen Sie die Abdeckringe -2- auf die Gummimembrane der Sensoren -3-.
- Lackieren Sie die Sensoren -3- und -4- gleichmäßig und nicht zu dick in Wagenfarbe.
- Entfernen Sie die Abdeckringe -1- und -2- direkt nach dem Lackieren (bei noch feuchtem Lack) vorsichtig mit einer Pinzette und lassen Sie den Lack trocknen.
- Wiederholen Sie nach dem Trocknen ggf. den Lackiervorgang (z.B. Klarlack bei Zweischichtlackierung).

*bitte dem Lieferumfang entnehmen





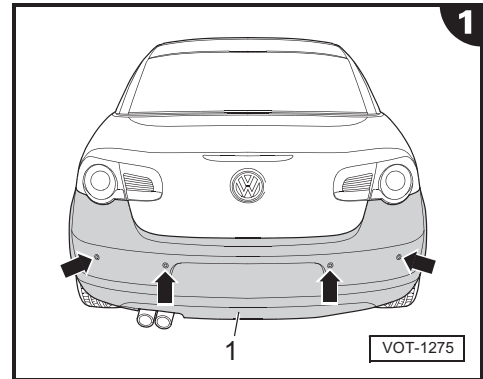
1.2 Montage und Anschluss der Bauteile

- Schalten Sie alle Verbraucher und die Zündung aus und ziehen Sie den Zündschlüssel ab.



Hinweis

- ♦ Die nebenstehende Abbildung zeigt ein Fahrzeug mit dem Standard Nummernschildausschnitt. Bei Fahrzeugen mit kleinem Nummernschildausschnitt (z.B. US-Fahrzeuge) weichen die Montagepositionen der Sensoren von der Abbildung ab.
 - ♦ Die Montagelöcher der Sensoren -Pfeile- werden nach den vorgegebenen Anrissen an der Innenseite der Stoßfängerabdeckung -1- gebohrt.
 - Kleben Sie, um die Stoßfängerabdeckung -1- zu schützen, die zu bohrenden Bereiche großzügig mit Klebeband ab.
 - Bauen Sie die Stoßfängerabdeckung -1- ab.
- ⇒ Karosserie-Montagearbeiten Außen; Rep.-Gr. 63; Stoßfänger; Stoßfänger hinten; Stoßfängerabdeckung aus- und einbauen

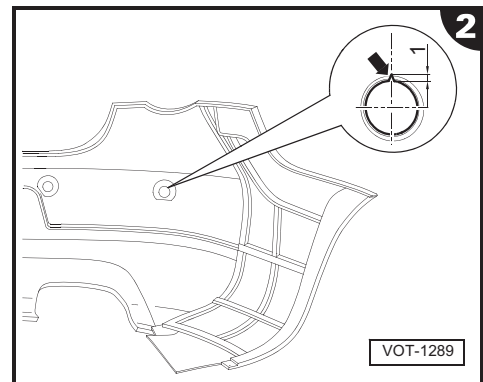


In der Stoßfängerabdeckung befinden sich vier Aussparungen für die Montage der Sensoren. Die Bohrpunkte ergeben sich aus dem Mittelpunkt der vorgezeichneten Kreise in den Aussparungen.

- Zeichnen Sie die Mittelpunkte der vorgezeichneten Kreise in den Aussparungen der Stoßfängerabdeckung an.
- Können Sie die angezeichneten Bohrpunkte in der Stoßfängerabdeckung und bohren Sie mit einem $\varnothing$ 2 mm Bohrer vor.
- Bohren Sie die Löcher von außen mit einem Forstner-Bohrer auf $\varnothing$ 20 mm auf.

Als Verdrehsicherung für die Sensoren werden in den Bohrungen circa 1 mm tiefe, senkrecht nach oben zeigende Kerben -Pfeil- benötigt.

- Feilen Sie mit einer kleinen Dreikantfeile in alle vier Bohrungen eine senkrecht nach oben zeigende Kerbe -Pfeil-.
- Entgraten Sie die Löcher der Sensoren in der Stoßfängerabdeckung.



1.3 Sensoren montieren, anschliessen und Leitungssatz verlegen

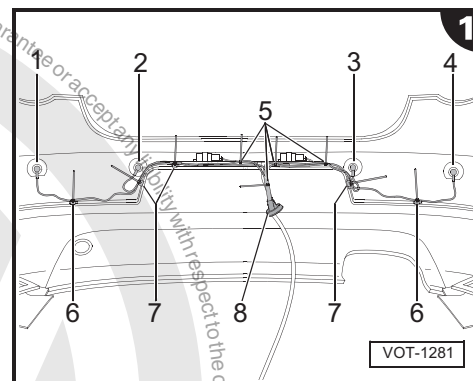
Nehmen Sie die Kofferraumbodenmatte aus dem Fahrzeug.

- ⇒ Karosserie-Montagearbeiten Innen; Rep.-Gr. 70; Verkleidungen/ Dämpfungen; Verkleidungen Lade- und Kofferraum
- Bauen Sie die Heckabschlussverkleidung aus dem Fahrzeug aus.
- ⇒ Karosserie-Montagearbeiten Innen; Rep.-Gr. 70; Verkleidungen/ Dämpfungen; Verkleidungen Lade- und Kofferraum
- Bauen Sie bei allen Fahrzeugen die rechte und bei Linkslenkern zusätzlich die linke seitliche Kofferraumverkleidung aus.
- ⇒ Karosserie-Montagearbeiten Innen; Rep.-Gr. 70; Verkleidungen/ Dämpfungen; Verkleidungen Lade- und Kofferraum

- Verlegen Sie den Leitungssatz Sensoren* zu den Bohrungen -1- bis -4- in der Stoßfängerabdeckung. Leitung 1 muss der in Fahrtrichtung rechten Bohrung -1- zugeordnet werden, die weiteren Leitungen 2...4 müssen fortlaufend zugeordnet werden.
- Befestigen Sie den Leitungssatz mit Sockel Kabelbindern* -6- und -7- am Stoßfänger.
- Entfernen Sie die Leitungsumwicklung im Bereich des original Verschlussstopfens -8- und ziehen Sie den Leitungssatz Sensoren durch die Öffnung des original Verschlussstopfens.

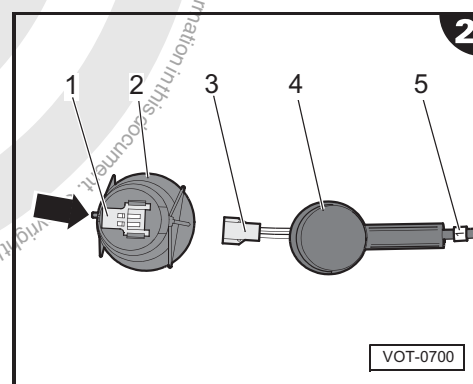
Hinweis

- ◆ Bei US-Fahrzeugen ersetzen Sie die Sockel Kabelbinder -6- durch selbstklebende Halteplatten* und Kabelbinder*.
- ◆ Silikonspray kann das Einziehen des Leitungssatzes Sensoren in den Verschlussstopfen -8- erleichtern.
- Befestigen Sie den Leitungssatz mit Kabelbindern* -5- an vorhandenen Leitungen und erneuern Sie die Leitungsumwicklung im Bereich des original Verschlussstopfens -8-.



Hinweis

- ◆ Die folgenden Arbeitsschritte dürfen erst nach vollständiger Trocknung des Lackauftrages der Sensoren erfolgen.
- ◆ Die Abbildung zeigt aus Gründen der Übersichtlichkeit einen ausgebauten Sensor.
- ◆ Der Steg -Pfeil- an den Sensoren -2- muss beim Einclippen in die Stoßfängerabdeckung in die eingefalteten Kerben eingreifen (siehe auch Seite 2, Abb.2, -Pfeil-). Die korrekte Position ist von außen, anhand der Markierungen im äußeren Ring der Sensoren, zu erkennen - diese muss nach oben zeigen..
- ◆ Der Stecker -3- ist so beschaffen, dass er nur in einer Position in die Anschlussbuchse -1- am Sensor -2- eingesteckt werden kann.
- Clipsen Sie die Sensoren -2- in die Löcher der Stoßfängerabdeckung ein.
- Schließen Sie die Stecker -3- an den Anschlussbuchsen -1- der Sensoren -2- an. Schieben Sie die Abdeckungen -4- über die Sensoren* -2-.

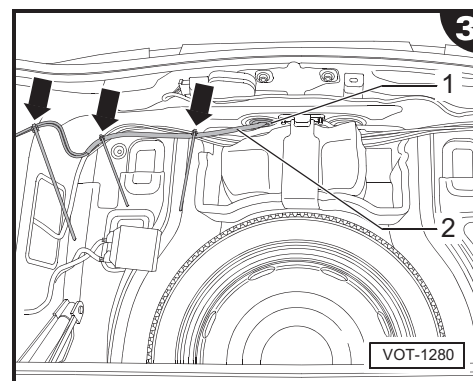


- Montieren Sie die Stoßfängerabdeckung in umgekehrter Reihenfolge und ziehen Sie dabei den Leitungssatz -2- durch die Öffnung -1- in den Innenraum des Fahrzeuges.

Hinweis

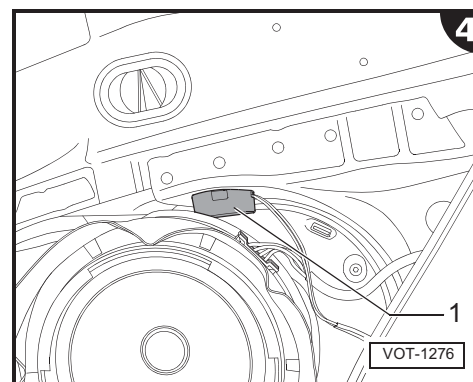
Der Leitungssatz -2- darf bei der Montage der Stoßfängerabdeckung nicht eingeklemmt werden.

- Befestigen Sie den Leitungssatz -2- mit Kabelbindern* -Pfeile- an vorhandenen Leitungen des Fahrzeuges.



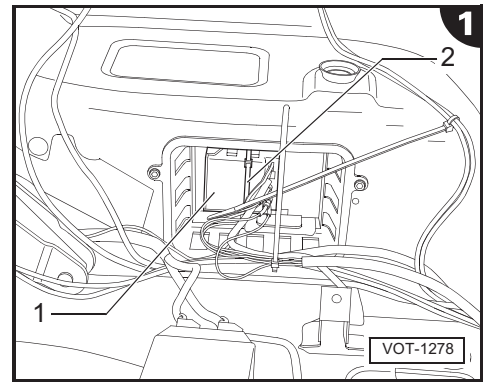
Der Summer -1- der Park-Distanz-Kontrolle wird am Lautsprecher hinten rechts montiert.

- Bauen Sie die Sitzbank des Fahrzeuges aus.
⇒ Karosserie-Montagearbeiten Innen; Rep.-Gr. 72; Sitz-Gestell; Sitze hinten, Sitzbank aus- und einbauen
- Bauen Sie die Seitenverkleidung hinten rechts aus.
⇒ Karosserie-Montagearbeiten Innen; Rep.-Gr. 70; Verkleidungen/ Dämpfungen; Säulen- und Seitenverkleidungen, Seitenverkleidungen aus und einbauen
- Entfetten Sie den Montageort für den Summer -1- mit einem geeigneten Reiniger, z. B. Spiritus.
- Montieren Sie den Summer* -1- mit beidseitigem Klebeband*.



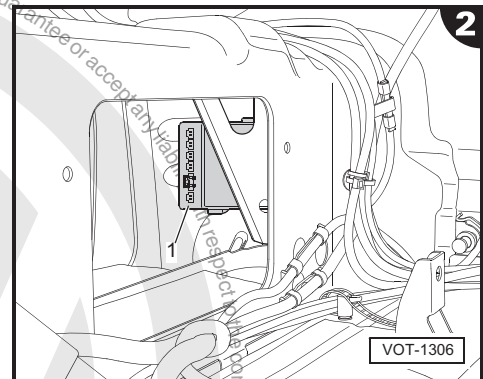
**Nur Fahrzeuge mit Steuergerätehalter rechts:**

- Entfetten Sie den Montageort (im Kofferraum rechts) des Steuergerätes -1- der Park-Distanz-Kontrolle mit einem geeigneten Reiniger, z. B. Spiritus.
- Montieren Sie das Steuergerät* -1- mit dem beidseitigen Kleband* im Kofferraum.
- Sichern Sie das Steuergerät -1- mit einem Kabelbinder -2-* durch die vorhandenen Bohrungen, wie in der Abbildung dargestellt.
- Verlegen Sie den Leitungssatz des Summers weiter zum Steuergerät -1- der Park-Distanz-Kontrolle und befestigen Sie diesen mit Kabelbindern* an vorhandenen Leitungen des Fahrzeuges.

**Nur Fahrzeuge ohne Steuergerätehalter rechts:**

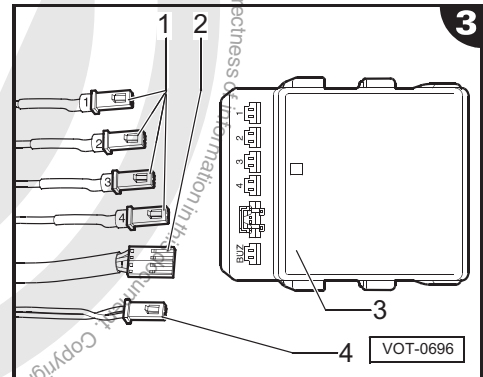
Bei Fahrzeugen ohne Steuergerätehalter im Kofferraum rechts wird das Steuergerät an der Diagonalstrebe hinter der Einbauöffnung für den Steuergerätehalter montiert.

- Entfetten Sie die Rückseite der Diagonalstrebe zur Montage des Steuergerätes -1- mit einem geeigneten Reiniger, z. B. Spiritus.
- Montieren Sie das Steuergerät* -1- mit dem beidseitigen Kleband* an der Rückseite der Diagonalstrebe.
- Verlegen Sie den Leitungssatz des Summers weiter zum Steuergerät -1- der Park-Distanz-Kontrolle und befestigen Sie diesen mit Kabelbindern* an vorhandenen Leitungen des Fahrzeuges.

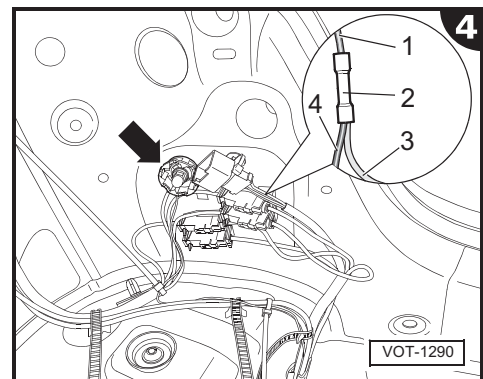
**Fortsetzung für alle Fahrzeuge:****Hinweis**

Die Stecker -1- sind so beschaffen, dass sie nur in einer Position in die Anschlussbuchsen am Steuergerät -3- eingesteckt werden können.

- Stecken Sie die Anschlussstecker der Sensoren -1- gemäß ihrer Nummerierung in die zugehörigen Buchsen „1“ bis „4“ am Steuergerät* -3- ein, bis diese fühlbar verrasten.
- Stecken Sie den Anschlussstecker -2- des Leitungssatzes Versorgung* in die zugehörige Buchse am Steuergerät -3- ein, bis er fühlbar verrastet.
- Stecken Sie den Anschlussstecker -4- des Summers in die zugehörige Buchse „BUZ“ am Steuergerät -3- ein, bis er fühlbar verrastet.

**Nur Linkslenkerfahrzeuge:**

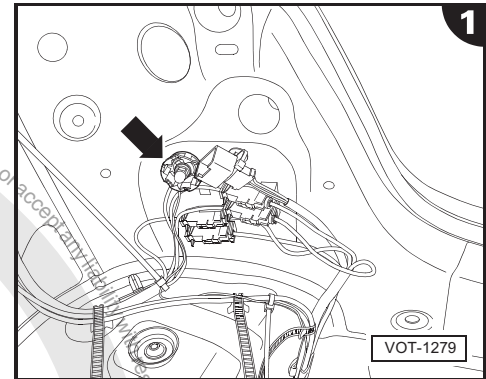
- Verlegen Sie den Leitungssatz Versorgung vom Steuergerät der Park-Distanz-Kontrolle zum Heckabschlussblech rechts.
- Schließen Sie die schwarze Einzelader des Leitungssatzes Versorgung am Massepunkt -Pfeil- an.
- Trennen Sie die blau/ schwarze Leitung (Steckverbindung Pin 7) des Fahrzeuges, etwa 50 mm von der 12-poligen Mehrfachsteckverbindung entfernt durch.
- Verquetschen Sie ein Leitungsende der blau/ schwarzen Leitung -3- in einem Quetschfönverbinder* -4-.
- Verquetschen Sie das freie Leitungsende der blau/ schwarzen Leitung -6- und die rote Einzelader -5- des Leitungssatzes Versorgung zusammen im Quetschfönverbinder -4-.
- Verschrumpfen Sie den Quetschfönverbinder -4- zur Versiegelung mit dem Heißluftgebläse aus dem Leitungsstrang-Reparatur-Set -VAS 1978-.
- Befestigen Sie den Leitungssatz mit Kabelbindern* an vorhandenen Leitungen.



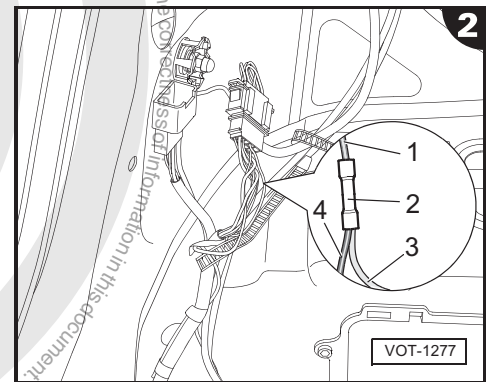
- Führen Sie das Setup der Park-Distanz-Kontrolle durch.

Nur Rechtslenkerfahrzeuge:

- Verlegen Sie den Leitungssatz Versorgung vom Steuergerät der Park-Distanz-Kontrolle zum Heckabschlussblech rechts.
- Schließen Sie die schwarze Einzelader des Leitungssatzes Versorgung am Massepunkt -Pfeil- an.
- Befestigen Sie den Leitungssatz mit Kabelbindern* an vorhandenen Leitungen.
- Ziehen Sie die rote Einzelader des Leitungssatzes Versorgung am Heckabschlussblech entlang zur linken Fahrzeugseite und befestigen Sie die Einzelader mit Kabelbindern an vorhandenen Leitungen.



- Trennen Sie die blau/ schwarze Leitung (Steckverbindung Pin 7) des Fahrzeuges, etwa 50 mm von der 12-poligen Mehrfachsteckverbindung entfernt durch.
- Verquetschen Sie ein Leitungsende der blau/ schwarzen Leitung -1- in einem Quetschfönverbinder* -2-.
- Verquetschen Sie das freie Leitungsende der blau/ schwarzen Leitung -4- und die rote Einzelader -3- des Leitungssatzes Versorgung zusammen im Quetschfönverbinder -2-.
- Verschrumpfen Sie den Quetschfönverbinder -2- zur Versiegelung mit dem Heißluftgebläse aus dem Leitungsstrang-Reparatur-Set -VAS 1978-.
- Führen Sie das Setup der Park-Distanz-Kontrolle durch.

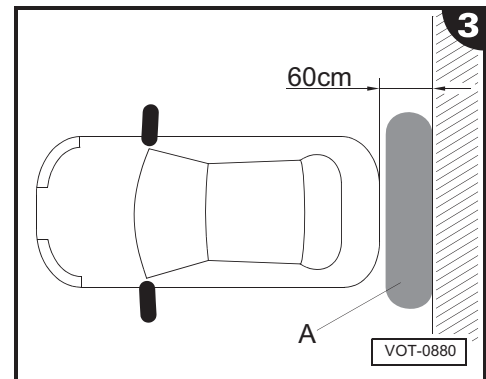


1.4 Setup der Park-Distanz-Kontrolle, alle Fahrzeuge

- Stellen Sie das Fahrzeug zur Durchführung des Setups rückwärts in einem Abstand von 60 cm vor eine Wand.

Hinweis

- ◆ Bei Fahrzeugen mit abnehmbarer Anhängerkupplung muss diese während des Setups montiert sein.
- ◆ Nutzen Sie, um Fehler beim Setup zu vermeiden, keine Metallwand (z.B. Garagentor) und vermeiden Sie glänzende weiße Wände.
- ◆ Betreten Sie während des Setups nicht den Erkennungsreich -A- der Sensoren.
- Stellen Sie den Motor ab.



Das Steuergerät signalisiert den Beginn des Lernvorganges mit einem zweifachen Signalton.

Ertönt nach dem Einlegen des Rückwärtsganges kein Signalton, muss eine Fehlersuche durchgeführt werden.

⇒ 1.5 Fehlersuche Setup

Innerhalb von 100 Sekunden muss ein einzelner, langgezogener Signalton ertönen - dieser Signalton bestätigt den erfolgreich durchgeführten Lernvorgang.

Erfolgt innerhalb der Zeitspanne von 100 Sekunden keine Bestätigung des Lernvorganges durch den einzelnen, langgezogenen Signalton, muss eine Fehlersuche durchgeführt werden.

⇒ 1.5 Fehlersuche Setup



- Durchtrennen Sie, nach der akustischen Bestätigung des erfolgreich durchgeführten Lernvorganges und dem Ausschalten der Zündung, die blaue Einzelader des Leitungssatzes Versorgung.
- Isolieren Sie die Enden der durchtrennten Einzelader.

Damit ist der Setupvorgang beendet.

- Kontrollieren Sie die Funktionen der Park-Distanz-Kontrolle gemäß der beiliegenden Bedienungsanleitung.

Sind alle Funktionen der Park-Distanz-Kontrolle gegeben, führen Sie die Endmontage durch.

⇒ 1.6 Endmontage

Stellen Sie Fehlfunktionen der Park-Distanz-Kontrolle fest, führen Sie eine Fehlersuche mit anschließendem erneuten Setup durch.

⇒ 1.5 Fehlersuche Setup



Hinweis

Ein erneutes Setup kann nach dem Verbinden der durchgeschnittenen blauen Einzelader erfolgen.

1.5 Fehlersuche Setup



Hinweis

Ist der Fehler gefunden und beseitigt, muss ein erneutes Setup durchgeführt werden.

⇒ 1.4 Setup der Park-Distanz-Kontrolle

Ertönt nach Einschalten der Zündung und Einlegen des Rückwärtsganges kein Signalton, überprüfen Sie die Versorgungsspeisung und die Anschlüsse am Steuergerät.

Ist bei eingelegtem Rückwärtsgang die Versorgungsspannung am Stecker -2- von 12 V vorhanden?

⇒ Fehlersuche nach Stromlaufplan

Ist der Anschlussstecker -4- des Summers richtig eingesteckt?

Ist die blaue Einzelader des Leitungssatzes Versorgung bereits durchtrennt? Stellen Sie die Verbindung ggf. wieder her.

Ertönt nach dem zweifachen Signalton (Start des Lernvorganges) innerhalb von max. 100 Sekunden kein einzelner, langezogener Signalton als Bestätigung für den beendeten Lernvorgang, überprüfen Sie die Anschlüsse der Sensoren.

Ertönt nach dem zweifachen Signalton (Start des Lernvorganges) innerhalb von max. 100 Sekunden kein einzelner, langezogener Signalton als Bestätigung für den beendeten Lernvorgang, sondern ein Intervallton, so wird das Hindernis hinter dem Fahrzeug nicht erkannt.

⇒ Abstand zur Wand überprüfen, ggf. korrigieren oder an anderem Hindernis erneut im Abstand von 60 cm ausrichten.

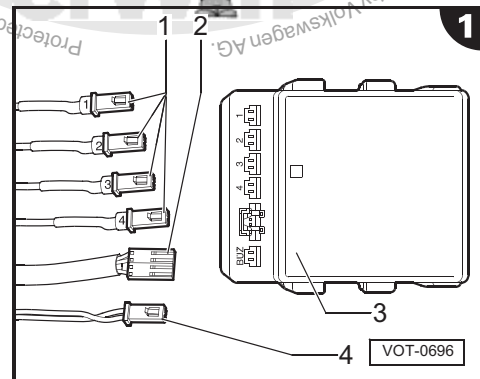
Deutschsprachige Telefonhotline: +49(0)1805/248249
(0,12 Euro pro Minute aus dem Netz der deutschen Telekom)

1.6 Endmontage, alle Fahrzeuge

- Befestigen Sie alle Leitungen der Park-Distanz-Kontrolle an vorhandenen Leitungen oder Haltern um Klappergeräusche zu vermeiden.

- Montieren Sie alle Verkleidungen und die Sitzbank in umgekehrter Reihenfolge.

⇒ Karosserie-Montagearbeiten Innen



Návod k instalaci

1Q0 054 630

Originální pomůcka pro parkování, Volkswagen Eos

Obsah dodávky:

- ◆ 1 x řídicí jednotka
- ◆ 1 x bzuchák
- ◆ 4 x senzor
- ◆ 4 x krycí kroužek
- ◆ 1 x materiál pro připevnění
- ◆ 1 x sada napájecích vodičů
- ◆ 1 x sada vodičů senzorů
- ◆ 1 x návod k instalaci
- ◆ 1 x návod k obsluze

Potřebná speciální nářadí, zkušební a měřicí přístroje a pomocné prostředky:

- ◆ plochý šroubovák
- ◆ křížový šroubovák
- ◆ vnitřní hvězdicový imbus TORX (sada)
- ◆ ruční vrtačka
- ◆ sada spirálových vrtáků
- ◆ Forstnerův vrták Ø 20
- ◆ trojhranný pilník
- ◆ kleště na štípání drátů
- ◆ tužka
- ◆ měřicí a rýsovací nástroj
- ◆ důlčík
- ◆ kulatý pilník
- ◆ pinzeta
- ◆ nůžky
- ◆ sada -VAS 1978- na opravu svazků fázových vodičů

1 Pracovní postup:

Upozornění

- ◆ Vestavbu originální pomůcky pro parkování má provádět odborná dílna. Neodborná montáž může mít za následek poškození vozidla nebo pomůcky pro parkování.
- ◆ V důsledku opatření týkajících se vývoje modelu vozidla, může za jistých okolností dojít ke změnám prací popsaných v tomto návodu na instalaci. Z tohoto důvodu nelze vyloučit například eventuální změny barev vodičů nebo také místa pro instalaci. Dbejte proto vždy také na aktuální schéma zapojení, resp. na aktuální pokyny pro opravy vozidla.
- ◆ Technické změny vyhrazeny.

1.1 Lakování senzorů

Upozornění

- ◆ Nečistěte senzory před lakováním odstraňovačem silikonu, použijte jemný alkohol jako např. líh.
 - ◆ Ponechejte senzory při lakování v přiloženém balení, které funguje jako lakovací zařízení.
 - ◆ Další všeobecné informace týkající se lakování:
- ⇒ Program pro samonauku č. 214/215

Strana 1 - obr. 1

Na obrázku jsou jako příklad krycí kroužky* -1- již nasazené ve správné pozici na senzory* -4-.

- Nasadte krycí kroužky -2- na pryžovou membránu senzorů -3-.
- Nanášejte lak odpovídající barvě vozu na senzory -3- a -4- stejnoměrně a ne příliš silně.
- Odstraňte krycí kroužky -1- a -2- okamžitě po lakování (pokud je lak ještě vlhký) opatrně pinzetou, a nechte lak schnout.
- Po uschnutí laku nátěr eventuálně opakujte (např. bezbarvým lakem v případě dvouvrstvého nátěru).

1.2 Montáž a připojení komponent

- Vypněte všechny spotřebiče a zapalování a odeberte klíče.

Strana 2 - obr. 1

Upozornění

- ◆ Vedlejší obrázek ukazuje vozidlo se standardním výřezem na tabulku poznávací značky. U vozidel s menším výřezem na tabulku poznávací značky (např. vozidla US) se montážní místa senzorů liší od skutečnosti uvedené na obrázku.
 - ◆ Montážní otvory pro senzory -šipky- vrtejte podle předem provedených ořýsování na vnitřní straně krytu nárazníku -1-.
 - Na ochranu krytu nárazníku -1- přelepte místa pro vývrty dostatečně lepící páskou.
 - Vymontujte kryt nárazníku -1-.
- ⇒ Vnější montážní práce na karoserii; opr. sk. 63; nárazník; nárazník vzadu; demontáž a montáž krytu nárazníku

*součást dodávky



Strana 2 - obr. 2

V krytu nárazníku se nacházejí čtyři prohloubení pro montáž senzorů. Body pro vývrty vyplývají ze středu naznačených kruhů v prohloubeních.

- Označte středy předem naznačených kruhů v prohloubeních krytu nárazníku.
- Důlkujte označené body pro vývrty v krytu nárazníku a předvrtejte je Ø 2 mm vrtákem.
- Vyvrtejte z venku otvory Forstnerovým vrtákem na Ø 20 mm.

K zajištění proti nežádoucímu otočení senzorů, budete muset ve vývrtech udělat cca 1 mm hluboké, svisle nahoru směřující zářezy -šipka-.

- Malým trojhranným pilníkem vypilujte ve všech čtyřech otvorech svisle nahoru směřující zářez -šipka-.
- Odstraňte ořez otvorů pro senzory v krytu nárazníku.

1.3 Montáž senzorů, připojení a instalace sady vodičů

- Vyjměte rohož zavazadlového prostoru z vozidla.
- ⇒ Vnitřní montážní práce na karoserii; opr. sk. 70; obložení/tlumení; obložení v nákladním a zavazadlovém prostoru
- Demontujte obložení zadní stěny zavazadlového prostoru z vozidla.
- ⇒ Vnitřní montážní práce na karoserii; opr. sk. 70; obložení/tlumení; obložení v nákladním a zavazadlovém prostoru
- U všech vozidel demontujte pravé a u vozidel s levostranným řízením také levé boční obložení zavazadlového prostoru.
- ⇒ Vnitřní montážní práce na karoserii; opr. sk. 70; obložení/tlumení; obložení v nákladním a zavazadlovém prostoru

Strana 3 - obr. 1

- Vedte sadu vodičů senzorů* k vyvrtaným otvorům -1- až -4- v krytu nárazníku. Vodič 1 patří do otvoru -1- vyvrtaného vpravo ve směru jízdy, ostatní vodiče 2...4 musíte postupně přiřadit.
- Připevněte sadu vodičů kabelovými příchytkami* -6- a -7- k nárazníku.
- Odstraňte ovin svazku fázových vodičů v místě originálního uzávěru -8- a vedte sadu vodičů senzorů otvorem originálního uzávěru.



Upozornění

- ♦ U vozidel US nahraďte stahovací spony na kabely -6- samolepicími přidržovacími deskami* a kabelovými svorkami*.
- ♦ Silikonový rozprašovač může vtažení sady vodičů senzorů do uzávěru -8- usnadnit.
- Připevněte sadu vodičů pomocí kabelových svorek* -5- k existujícím vedením a obnovte ovinutí vodičů v místě originálního uzávěru -8-.

Strana 3 - obr. 2



Upozornění

- ♦ Následující práce se smí provádět teprve když je lakový nátěr senzorů naprosto suchý.
- ♦ Ilustrace znázorňuje pro přehled vymontovaný senzor.
- ♦ Výstupek -šipka- na senzorech -2- musí při vsazení zasahovat do vypilovaných zářezů v krytu nárazníku (viz také strana 2, obr. 2, -šipka-). Správnou pozici lze zjistit zvenčí podle značek na vnějším kroužku senzorů - musí ukazovat směrem nahoru.
- ♦ Zástrčka -3- je provedena tak, že ji lze zasunout do zásuvky -1- senzoru -2- pouze v jedné poloze.
- Vsaďte senzory -2- do otvorů v krytu nárazníku.
- Připojte konektory -3- ke zdírkám přípojí -1- senzorů -2-. Nasuňte kryty -4- na senzory* -2-.

Strana 3 - obr. 3

- Přimontujte kryt nárazníku v opačném pořadí, přičemž vtáhněte sadu vodičů -2- otvorem -1- dovnitř vozidla.



Upozornění

Sada vodičů -2- se při montáži výplně nárazníku nesmí přiskřípnout.

- Připevněte sadu vodičů -2- kabelovými svorkami* -šipky- k existujícím vodičům ve vozidle.

Strana 3 - obr. 4

Bzučák -1- pomůcky pro parkování se namontuje na reproduktor vzadu vpravo.

- Vymontujte zadní sedadlo vozidla.
- ⇒ Vnitřní montážní práce na karoserii; opr. sk. 72; podstavec sedadla; zadní sedadla, demontáž a montáž zadního sedadla
- Demontujte boční obložení vzadu vpravo.
- ⇒ Vnitřní montážní práce na karoserii; opr. sk. 70; obložení/tlumení; obložení sloupků a boční obložení, demontáž a montáž bočních obložení
- Odmastěte místo pro instalaci bzučáku -1- vhodným čisticím prostředkem, např. lihem.
- Přilepte bzučák* -1- pomocí oboustranné lepicí pásky*.

Jen pro vozidla s držákem řídicí jednotky vpravo:

Strana 4 - obr. 1

- Vhodným čisticím prostředkem, např. lihem, odmastěte montážní místo (vpravo v zavazadlovém prostoru) řídicí jednotky -1- pomůcky pro parkování.
- Pomocí oboustranné lepicí pásky* připevněte řídicí jednotku* -1- v zavazadlovém prostoru.
- Zajistěte řídicí jednotku -1- kabelovou svorkou* -2-, protaženou existujícími otvory, jak ukazuje zobrazení.
- Ved'te sadu vodičů bzučáku dále k řídicí jednotce -1- pomůcky pro parkování a připevněte ji kabelovými svorkami* k existujícím vedením vozidla.

Jen pro vozidla bez držáku řídicí jednotky vpravo:

Strana 4 - obr. 2

U vozidel bez držáku řídicí jednotky v zavazadlovém prostoru vpravo se řídicí jednotka namontuje na diagonální výztuhu za otvor pro namontování držáku řídicí jednotky.

- Odmastěte zadní stranu diagonální výztuhy pro montáž řídicí jednotky -1- vhodným čisticím prostředkem, např. lihem.
- Přimontujte řídicí jednotku* -1- pomocí oboustranné lepicí pásky* na zadní stranu diagonální výztuhy.
- Ved'te sadu vodičů bzučáku dále k řídicí jednotce -1- pomůcky pro parkování a připevněte ji kabelovými svorkami* k existujícím vedením vozidla.

Pokračování platí pro všechna vozidla:

Strana 4 - obr. 3



Upozornění

Zástrčky -1- jsou provedeny tak, že je lze zasunout do zásuvek řídicí jednotky -3- pouze v jedné poloze.

- Zastrčte konektory senzorů -1- podle jejich číslování do příslušných zdírek "1" až "4" řídicí jednotky* -3-, až citelně zaskočí.
- Zastrčte konektor -2- svazku vodičů napájení* do příslušné zdírky řídicí jednotky -3-, až citelně zaskočí.
- Zastrčte konektor -4- bzučáku do příslušné zdírky "BUZ" řídicí jednotky -3-, až citelně zaskočí.

Jen vozidla s volantem na levé straně:

Strana 4 - obr. 4

- Instalujte sadu vodičů napájení od řídicí jednotky pomůcky pro parkování k pravé zadní stěně zavazadlového prostoru.
- Připojte černou dílčí žílu svazku vodičů napájení k uzemňovacímu bodu -šipka-.
- Přestříhnete modročerný vodič (konektor vývod 7) vozidla ve vzdálenosti cca 50 mm od 12 pólové sdružené zástrčky.
- Stlačte konec modročerného vodiče -3- v horkovzdušném stlačovaném spoji* -4-.
- Volný konec modročerného vodiče -6- stlačte s červenou dílčí žílou -5- sady vodičů napájení v horkovzdušném stlačovaném spoji -4-.
- Pomocí pistole na horký vzduch zapečetíte smrštěním horkovzdušný stlačovaný spoj -4- ze sady pro opravu svazků fázových vodičů -VAS 1978-.
- Připevněte sadu vodičů kabelovými svorkami* k existujícím vodičům.
- Proveďte setup pomůcky pro parkování.

Jen vozidla s volantem vpravo:

Strana 5 - obr. 1

- Instalujte sadu vodičů napájení od řídicí jednotky pomůcky pro parkování k zadní stěně vpravo.
- Připojte černou dílčí žílu svazku vodičů napájení k uzemňovacímu bodu -šipka-.
- Připevněte sadu vodičů kabelovými svorkami* k existujícím vodičům.
- Ved'te červenou dílčí žílu sady vodičů napájení podél zadní stěny zavazadlového prostoru na levou stranu vozidla a připevněte dílčí žílu kabelovými svorkami k existujícím vedením.

Strana 5 - obr. 2

- Přestříhnete modročerný vodič (konektor vývod 7) vozidla ve vzdálenosti cca 50 mm od 12 pólové sdružené zástrčky.
- Stlačte konec modročerného vodiče -1- v horkovzdušném stlačovaném spoji* -2-.
- Volný konec modročerného vodiče -4- stlačte s červenou dílčí žílou -3- sady vodičů napájení v horkovzdušném stlačovaném spoji -2-.
- Pomocí pistole na horký vzduch zapečetíte smrštěním horkovzdušný stlačovaný spoj -2- ze sady pro opravu svazků fázových vodičů -VAS 1978-.
- Proveďte setup pomůcky pro parkování.



1.4 Setup pomůcky pro parkování, všechna vozidla

Strana 5 - obr. 3

- K seřízení pomůcky pro parkování zaparkujte vozidlo zpětným směrem 60 cm od zdi.



Upozornění

- ♦ U vozidel se snímatelným zařízením pro připojení přívěsu musí být zařízení během seřizování přimontováno.
 - ♦ Abyste se při seřizování vyvarovali chyb, nepoužívejte žádné kovové stěny (např. garážová vrata) a vyhněte se lesklým bílým stěnám.
 - ♦ Během nastavování nevstupujte do rozlišovacího prostoru -A- senzorů.
- Vypněte motor.

Řídící jednotka signalizuje začátek procesu nauky dvojitým akustickým signálem.

Nezazní-li po zařazení zpětného chodu žádný signál, musíte hledat chybu.

⇒ 1.5 Vyhledávání chyb při seřizování

Během 100 vteřin musí zaznít samostatný, dlouhý zvukový signál - tento signál potvrzuje úspěšný proces učení.

Nedojde-li v časovém rozpětí 100 sekund k potvrzení procesu nauky samostatným, dlouhým akustickým signálem, musíte hledat chybu.

⇒ 1.5 Vyhledávání chyb při seřizování

- Po akustickém potvrzení úspěšného procesu nauky a po vypnutí zapalování, přestříhnete modrou dílčí žílu sady vodičů napájení.
- Izolujte konce přestřižené dílčí žíly.

Tím je seřízení pomůcky pro parkování ukončeno.

- Přezkoušejte funkce pomůcky pro parkování podle přiloženého návodu k obsluze.

Pokud všechny funkce pomůcky pro parkování fungují, proveďte závěrečnou montáž.

⇒ 1.6 Závěrečná montáž

Dojde-li k chybným funkcím pomůcky pro parkování, vyhledejte chybu a poté opakujte setup.

⇒ 1.5 Vyhledávání chyb při seřizování



Upozornění

Abyste mohli provést opětovný setup, musíte přestřiženou modrou dílčí žílu spojit.

1.5 Vyhledávání chyb při seřizování



Upozornění

Po nalezení a odstranění chyby musíte setup opakovat.

⇒ 1.4 Setup pomůcky pro parkování

Nezazní-li po zapnutí zapalování a zařazení zpětného chodu žádný signál, přezkontrolujte napájecí vedení a připoje řídicí jednotky.

Strana 6 - obr. 1

Má konektor -2- při zařazeném zpětném chodu napájecí napětí 12 V?

⇒ Vyhledávání chyb podle schéma zapojení

Je zástrčka přípoje -4- bzučáku správně zastrčena?

Je již modrá dílčí žíla sady vodičů napájení přestřižena? V daném případě vytvořte opět spojení.

Nezazní-li po dvojitém akustickém signálu (start procesu nauky) během maximálně 100 vteřin žádný samostatný, dlouhý signál potvrzující konec nauky, přezkoušejte přípoje senzorů.

Nezazní-li po dvojitém akustickém signálu (start procesu nauky) během maximálně 100 vteřin žádný samostatný, dlouhý signál potvrzující konec nauky, nýbrž přerušovaný signál, není překážka za vozidlem rozpoznána.

⇒ Přezkontrolujte vzdálenost od zdi, případně ji změňte nebo postavte vozidlo 60 cm od jiné překážky.

1.6 Závěrečná montáž, všechna vozidla

- Připevněte všechna vedení pomůcky pro parkování k existujícím vedením nebo držákům, aby neklepaly na karoserii.
 - Zamontujte všechna obložení a zadní sedadlo v opačném pořadí.
- ⇒ Vnitřní montážní práce na karoserii



Manual de montaje

1Q0 054 630

Control de distancia de aparcamiento original, Volkswagen Eos

Conjunto de suministro:

- ◆ 1 x unidad de mando
- ◆ 1 x zumbador
- ◆ 4 x sensor
- ◆ 4 x anillo de cobertura
- ◆ 1 x material de fijación
- ◆ 1 x juego de líneas de alimentación
- ◆ 1 x juego de líneas de sensores
- ◆ 1 x manual de montaje
- ◆ 1 x manual de servicio

Herramientas especiales, equipos de verificación y de medición, así como recursos auxiliares requeridos:

- ◆ Destornillador para tornillos con cabeza ranurada
- ◆ Destornillador para tornillos con cabeza cruzada
- ◆ Llave de tipo Torx interior (juego)
- ◆ Taladradora manual
- ◆ Juego de brocas espirales
- ◆ Broca tipo Forstner Ø 20
- ◆ Lima triangular
- ◆ Tenaza de corte lateral
- ◆ Lápiz
- ◆ Herramienta de medición y de trazar
- ◆ Granete
- ◆ Lima redonda
- ◆ Pinzas
- ◆ Tijeras
- ◆ Kit de reparación para trama de líneas -VAS 1978-

1 Procedimiento:



Nota

- ◆ Se recomienda de dejar realizar el montaje del control de distancia de aparcamiento original por un taller especializado. Un montaje incorrecto puede causar daños en el vehículo o en el control de distancia de aparcamiento.
- ◆ Los trabajos a realizar descritos en el presente manual pueden variar en consecuencia a modificaciones en los modelos. De este modo no están excluidas las modificaciones por ejemplo en los colores de las líneas o también en las ubicaciones de montaje. Por este motivo debe tenerse en cuenta el respectivo esquema de circuitos actual, es decir, los guías de reparaciones actuales del vehículo.
- ◆ Se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas.

1.1 Barnizar los sensores



Nota

- ◆ Antes de barnizar, no limpie los sensores con un limpiador de silicona, sino utilice un tipo de alcohol suave.
- ◆ Deje los sensores en el envase suministrado durante el barnizado, dado que éste está previsto como dispositivo de barnizado.
- ◆ Informaciones generales adicionales referentes al tema de barnizado:
⇒ Programa de autoestudio no 214/215

Página 1 - figura 1

En la figura se muestran como ejemplo los anillos de cobertura* -1- estando ya colocados en la posición correcta sobre los sensores* -4-.

- Coloque los anillos de cobertura -2- sobre la membrana de goma de los sensores -3-.
- Barnice los sensores -3- y -4- uniformemente y no con una capa demasiado espesa en el color del vehículo.
- Retire los anillos de cobertura -1- y -2- directamente después del barnizado (con la laca todavía húmeda) cuidadosamente con unas pinzas y deje secar la laca.
- Si es preciso, repita después del secado el proceso de barnizado (p. ej. con una capa de laca transparente en el caso de un barnizado de dos capas).

1.2 Montaje y conexión de los componentes

- Desconecte todos los consumidores eléctricos y el encendido y retire la llave de arranque.

Página 2 - figura 1



Nota

- ◆ La figura al margen muestra un vehículo con un recorte de matrícula estándar. En los vehículos con un recorte de matrícula estrecho (p. ej. vehículos de EE.UU.), las posiciones de montaje de los sensores se desvían de la figura.
- ◆ Los agujeros de montaje de los sensores -flechas- deben taladrarse según los trazados en el interior de la cubierta del parachoques -1-.

*a consultar en el conjunto suministrado



- Para proteger la cubierta del parachoques -1-, pegue generosamente cinta adhesiva sobre las zonas a taladrar.
- Desmonte la cubierta del parachoques -1-.
- ⇒ Trabajos de montaje en la carrocería exterior; gr. de rep. 63; parachoques; parachoques trasero; Desmontar y montar el recubrimiento del parachoques

Página 2 - figura 2

En la cubierta del parachoques están ubicados cuatro rebajes para el montaje de los sensores. Los puntos de taladrado resultan a partir del punto central de los círculos pretrazados en los rebajes.

- Trace los puntos centrales de los círculos pretrazados en los rebajes de la cubierta del parachoques.
- Marque los puntos de taladrado trazados en la cubierta del parachoques con un granete y prepare el taladrado con una broca de $\varnothing 2$ mm.
- Taladre los agujeros con una broca tipo Forstner a $\varnothing 20$ mm.

Como seguro antirotativo para los sensores, se requieren en los taladrados ranuras con una profundidad de aprox. 1 mm que indican verticalmente hacia arriba -flecha-.

- Lime con una pequeña lima triangular en todos los cuatro taladrados una ranura que mira verticalmente hacia arriba -flecha-.
- Desbarbe los agujeros de los sensores en la cubierta del parachoques.

1.3 Monte los sensores, conéctelos y coloque el juego de líneas

- Retire la alfombrilla que recubre el fondo del maletero del vehículo.
- ⇒ Trabajos de montaje en la carrocería interior; gr. de rep. 70; revestimientos/esteras de insonorización; revestimientos en el compartimiento de carga y el maletero
- Desmonte el revestimiento terminal del trasero del vehículo.
- ⇒ Trabajos de montaje en la carrocería interior; gr. de rep. 70; revestimientos/esteras de insonorización; revestimientos en el compartimiento de carga y el maletero
- Desmonte en todos los vehículos el revestimiento derecho y en los vehículos con dirección a derecha adicionalmente el revestimiento lateral izquierdo del maletero.
- ⇒ Trabajos de montaje en la carrocería interior; gr. de rep. 70; revestimientos/esteras de insonorización; revestimientos en el compartimiento de carga y el maletero

Página 3 - figura 1

- Coloque el juego de líneas Sensores* a los taladrados -1- a -4- en la cubierta del parachoques. La línea 1 debe asignarse al taladrado situado a derecha en el sentido de marcha, las otras líneas 2...4 deben asignarse a continuación.
- Fije el juego de líneas al parachoques mediante los sujetacables de zócalo* -6- y -7-.
- Retire el recubrimiento del cable en la zona del tapón de cierre original -8- y tire el juego de cables Sensores por la apertura del tapón de cierre original.



Nota

- ◆ En los vehículos procedentes de EE.UU. deben sustituirse los sujetacables -6- por placas de fijación autoadhesivas* y sujetacables*.
- ◆ Si es preciso, utilice un spray de silicona para facilitar la colocación del juego de líneas para los sensores por el tapón de cierre -8-.
- Fije el juego de líneas con sujetacables* -5- a las líneas existentes y renueve el recubrimiento del cable en la zona del tapón de cierre -8-.

Página 3 - figura 2



Nota

- ◆ Los siguientes pasos de trabajo deben realizarse sólo después de que haya completamente secado la laca de los sensores.
- ◆ Por motivos de claridad, la figura muestra un sensor desmontado.
- ◆ Al encajar, el listón -flecha- situado en los sensores -2- debe introducirse en las ranuras limadas en la cubierta del parachoques (véase también la página 2, figura 2, -flecha-). La posición correcta puede reconocerse desde el exterior a partir de las marcas en el anillo exterior de los sensores: éstas deben indicar hacia arriba.
- ◆ El conector -3- está concebido de modo que sólo pueda conectarse y bloquearse en una posición determinada en el borne de conexión -1- situado en el sensor -2-.
- Encaje los sensores -2- en los agujeros de la cubierta del parachoques.
- Conecte el conector -3- a los bornes de conexión -1- de los sensores -2-. Coloque los recubrimientos -4- por encima de los sensores* -2-.

Página 3 - figura 3

- Monte la cubierta del parachoques en sentido inverso y tire el juego de líneas -2- por la apertura -1- al interior del vehículo.



Nota

Debe prestarse atención a que el juego de líneas -2- no sea aplastado al montar la cubierta del parachoques.

- Fije el juego de líneas -2- con sujetacables* -flechas- a las líneas existentes del vehículo.

Página 3 - figura 4

El zumbador -1- para el control de distancia de aparcamiento es montado al altavoz ubicado atrás a la derecha.

- Desmonte la banqueta trasera del vehículo.
⇒ Trabajos de montaje en la carrocería interior; gr. de rep. 72; Bastidor de asientos; Asientos traseros; Desmontar y montar la banqueta trasera
- Desmonte el revestimiento lateral de la parte trasera a la derecha.
⇒ Trabajos de montaje en la carrocería interior; gr. de rep. 70; Revestimientos/Esteras de insonorización; Revestimientos de columnas y laterales, desmontar y montar los revestimientos laterales
- Desengrase el lugar de montaje del zumbador -1- con un agente limpiador apropiado, p. ej. alcohol.
- Monte el zumbador* -1- con cinta adhesiva doble cara*.

Sólo para los vehículos con soporte para unidad de mando a la derecha:

Página 4 - figura 1

- Desengrase el lugar de montaje (en el maletero a derecha) de la unidad de mando -1- para el control de distancia de aparcamiento con un producto apropiado, como p. ej. alcohol.
- Monte la unidad de mando* -1- con la cinta adhesiva doble cara* en el maletero.
- Asegure, como se muestra en la figura, la unidad de mando -1- con un sujetacables* -2- por los taladrados existentes.
- Coloque el juego de líneas del zumbador hacia la unidad de mando -1- para el control de distancia de aparcamiento y fíjelo con sujetacables* a las líneas existentes del vehículo.

Sólo para los vehículos sin soporte para unidad de mando a la derecha:

Página 4 - figura 2

En los vehículos sin soporte para la unidad de mando en el maletero a la derecha, la unidad de mando es montada al refuerzo diagonal ubicados detrás de la apertura de montaje para el soporte de la unidad de mando.

- Para montar la unidad de mando -1-, desengrase la parte trasera del refuerzo diagonal con un agente limpiador apropiado, p. ej. alcohol.
- Monte la unidad de mando* -1- con la cinta adhesiva doble cara* a la parte trasera del refuerzo diagonal.
- Coloque el juego de líneas del zumbador hacia la unidad de mando -1- para el control de distancia de aparcamiento y fíjelo con sujetacables* a las líneas existentes del vehículo.

Continuación para todos los vehículos:

Página 4 - figura 3



Nota

Los conectores -1- están concebidos de modo que sólo puedan conectarse y bloquearse en una posición determinada a la unidad de mando -3-.

- Conecte los conectores de los sensores -1- según la numeración a los bornes respectivos "1" a "4" de la unidad de mando* -3- hasta que encajen audiblemente.
- Conecte el conector -2- del juego de líneas de alimentación* al respectivo borne de la unidad de mando -3- hasta que encaje audiblemente.
- Conecte el conector -4- del zumbador al respectivo borne "BUZ" situado en la unidad de mando -3- hasta que encaje audiblemente.

Sólo para vehículos con dirección a izquierda:

Página 4 - figura 4

- Coloque el juego de líneas de alimentación desde la unidad de mando para el control de distancia de aparcamiento hacia la chapa terminal trasera a la derecha.
- Conecte el conductor individual de color negro del juego de líneas de alimentación al punto de masa -flecha-.
- Separe la línea de color azul/negro (conector pin 7) del vehículo, a unos 50 mm de distancia del conector múltiple de 12 polos.
- Aplaste adecuadamente un extremo de la línea azul/negra -3- con un apretador* -4-.



- Conecte conjuntamente en el apretador -4- el extremo libre de la línea azul/negra -6- y el conductor individual rojo -5- del juego de líneas de alimentación.
- Suelde el apretador -4- con el ventilador de aire caliente incluido en el kit de reparación para tramas de cable -VAS 1978-.
- Fije el juego de líneas con sujetacables* a las líneas existentes.
- Realice la configuración del control de distancia de aparcamiento.

Sólo para vehículos con dirección a derecha:

Página 5 - figura 1

- Coloque el juego de líneas de alimentación desde la unidad de mando para el control de distancia de aparcamiento hacia la chapa terminal trasera a la derecha.
- Conecte el conductor individual de color negro del juego de líneas de alimentación al punto de masa -flecha-.
- Fije el juego de líneas con sujetacables* a las líneas existentes.
- Coloque el conductor individual de color rojo del juego de líneas de alimentación a lo largo de la chapa terminal trasera hacia el lado izquierdo del vehículo y fije el conductor individual con sujetacables a las líneas existentes.

Página 5 - figura 2

- Separe la línea de color azul/negra (conector pin 7) del vehículo, a unos 50 mm de distancia del conector múltiple de 12 polos.
- Aplaste adecuadamente un extremo de la línea azul/negra -1- con un apretador* -2-.
- Conecte conjuntamente en el apretador -2- el extremo libre de la línea azul/negra -4- y el conductor individual rojo -3- del juego de líneas de alimentación.
- Suelde el apretador -2- con el ventilador de aire caliente incluido en el kit de reparación para tramas de cable -VAS 1978-.
- Realice la configuración del control de distancia de aparcamiento.

1.4 Configuración del control de distancia de aparcamiento, todos los vehículos

Página 5 - figura 3

- Para realizar la configuración, posicione el vehículo con la parte trasera a una distancia de 60 cm de una pared.



Nota

- ◆ *En vehículos equipados con un enganche de remolque desmontable, deberá montarse el mismo antes de ejecutar la configuración.*
- ◆ *Para evitar errores en la configuración, no posicione el vehículo delante de una pared metálica (p. ej. una puerta de garaje) y evite paredes blancas brillantes.*
- ◆ *No acceda a la zona de detección -A- de los sensores durante la ejecución de la configuración.*
- Desconecte el motor.

La unidad de mando indica el inicio del proceso de aprendizaje con una doble señal acústica.

Si después de colocar la marcha atrás no se produce una señal acústica, debe realizarse una búsqueda de error.

⇒ 1.5 Configuración de la búsqueda de error

Dentro de un intervalo de 100 segundos debe producirse una señal acústica prolongada que confirma la finalización correcta del proceso de aprendizaje.

Si dentro de un intervalo de 100 segundos no se produce ninguna confirmación del proceso de aprendizaje a través de la señal acústica prolongada, debe realizarse una búsqueda de error.

⇒ 1.5 Configuración de la búsqueda de error

- Después de la confirmación acústica del proceso de aprendizaje finalizado con éxito y de la desconexión del encendido, desconecte el conductor individual de color azul de la trama de líneas de alimentación.
- Aísle los extremos del conductor individual desconectado.

Ello finaliza el proceso de configuración.

- Compruebe las funciones del control de distancia de aparcamiento según las instrucciones de servicio adjuntas.

Si todas las funciones del control de distancia de aparcamiento trabajan correctamente, realice el montaje final.

⇒ 1.6 Montaje final

Determine las disfunciones del control de distancia de aparcamiento, realice una búsqueda de error y realice a continuación una nueva configuración.

⇒ 1.5 Configuración de la búsqueda de error



Nota

Una nueva configuración puede realizarse después de conectar nuevamente el conductor individual de color azul cortado.

*a consultar en el conjunto suministrado



1.5 Configuración de la búsqueda de error



Nota

Una vez que haya determinado y eliminado el error, debe realizar una nueva configuración.

⇒ 1.4 Configuración del control de distancia de aparcamiento

Si después de conectar el encendido y de colocar la marcha atrás no se produce una señal acústica, debe comprobar la línea de alimentación y los bornes en la unidad de mando.

Página 6 - figura 1

¿Está presente la tensión de alimentación de 12 V en el conector -2- con la marcha atrás puesta?

⇒ Búsqueda de error según el esquema de conexiones

¿Está correctamente conectado el conector -4- del zumbador?

¿Ya está cortado el conductor individual del juego de líneas de alimentación? Si es preciso, establezca nuevamente la conexión.

Si después de la doble señal acústica (inicio del proceso de aprendizaje) no se produce dentro de un intervalo de máx. 100 segundos una señal acústica prolongada que confirma la finalización correcta del proceso de aprendizaje, debe comprobar las conexiones de los sensores.

Si después de la doble señal acústica (inicio del proceso de aprendizaje) no se produce dentro de un intervalo de máx. 100 segundos una señal acústica prolongada que confirma la finalización correcta del proceso de aprendizaje, el sistema de control no reconoce el obstáculo situado detrás del vehículo.

⇒ Compruebe y, si es preciso, corrija la distancia con respecto al obstáculo o posicione el vehículo nuevamente a una distancia de 60 cm de otro obstáculo.

1.6 Montaje final, todos los vehículos

– Fije todas las líneas del control de distancia de aparcamiento a las líneas o las sujeciones existentes para evitar ruidos de tableteo.

– Vuelva a montar todos los revestimientos y la banqueta en sentido inverso.

⇒ Trabajos de montaje en la carrocería interior



Instructions de montage

1Q0 054 630

Dispositif d'aide au stationnement d'origine, Volkswagen Eos

Contenu de la livraison :

- ◆ 1 x Calculateur
- ◆ 1 x Vibreur
- ◆ 4 x Capteur
- ◆ 4 x Bague de recouvrement
- ◆ 1 x Matériel de fixation
- ◆ 1 x Faisceau de câbles alimentation
- ◆ 1 x Faisceau de câbles capteurs
- ◆ 1 x Instructions de montage
- ◆ 1 x Instructions de service

Outils spéciaux, appareils de contrôle et de mesure ainsi qu'équipements auxiliaires nécessaires :

- ◆ Tournevis pour vis à tête fendue
- ◆ Tournevis cruciforme
- ◆ Jeu de tournevis pour vis à empreinte Torx intérieure
- ◆ Perceuse manuelle
- ◆ Jeu de forets hélicoïdaux
- ◆ Mèche Forstner Ø 20 mm
- ◆ Lime triangulaire
- ◆ Pince coupante diagonale
- ◆ Crayon
- ◆ Outils de mesure et de traçage
- ◆ Pointeau
- ◆ Lime ronde
- ◆ Pincette
- ◆ Ciseaux
- ◆ Kit de réparation de câbles -VAS 1978-

1 Déroulement des opérations :



Nota

- ◆ La pose du dispositif d'aide au stationnement d'origine doit impérativement être confiée à un atelier spécialisé. Un montage non conforme peut endommager le véhicule ou le dispositif d'aide au stationnement.
- ◆ Les travaux qui doivent être faits sur le véhicule et qui sont décrits dans ces instructions de montage, peuvent éventuellement être modifiés par les mesures d'entretien du modèle. Des modifications, par exemple dans la couleur des câbles ou dans les emplacements de montage, ne peuvent donc pas être exclues. Veuillez donc toujours tenir compte du schéma de câblage actuel ou des notices de réparation actuelles du véhicule.
- ◆ Sous réserve de modifications techniques.

1.1 Peindre les capteurs



Nota

- ◆ Avant de peindre les capteurs, les nettoyer non pas avec un détachant pour silicones mais avec un alcool doux.
- ◆ Ne pas sortir les capteurs de leur emballage pour les peindre. Celui-ci est en effet prévu comme dispositif de vernissage.
- ◆ Pour plus d'informations sur la peinture :
⇒ Programme autodidactique n° 214/215

Page 1 - figure 1

La figure illustre les bagues de recouvrement -1- déjà correctement positionnées sur les capteurs* -4-.

- Placer les bagues de recouvrement -2- sur les membranes en caoutchouc des capteurs -3-.
- Appliquer sur les capteurs -3- et -4- une couche de peinture homogène, pas trop épaisse, de la couleur du véhicule.
- Retirer avec précaution les bagues de recouvrement -1- et -2- à l'aide d'une pincette directement après le vernissage (lorsque la peinture est encore humide) et laisser sécher la peinture.
- Si nécessaire, recommencer l'opération après le séchage (par ex. pour l'application du vernis transparent dans le cas d'une peinture deux couches).

1.2 Montage et raccordement des composants

- Couper tous les récepteurs et le contact et retirer la clé de contact.

Page 2 - figure 1



Nota

- ◆ La figure ci-contre montre un véhicule avec une découpe standard pour la plaque d'immatriculation. Sur les véhicules avec une découpe plus petite pour la plaque d'immatriculation (p. ex. véhicules US), les positions de montage des capteurs ne sont les mêmes.
- ◆ Les orifices de montage des capteurs -flèches- sont percés suivant les repères tracés sur la face intérieure du cache du pare-chocs -1-.

*vous les trouverez dans le lot de livraison



- Recouvrir largement de ruban adhésif les zones qu'il faut percer pour protéger le cache du pare-chocs -1-.
- Déposer le cache du pare-chocs -1-.
- ⇒ Carrosserie - Travaux de montage Extérieur; Groupe de réparation 63 ; Pare-chocs ; Pare-chocs AR ; Dépose et repose du cache du pare-chocs

Page 2 - figure 2

Dans le cache du pare-chocs, il y a quatre découpes pour le montage des capteurs. Les points de perçage s'obtiennent en prenant le centre des cercles tracés dans les découpes.

- Repérer le centre des cercles tracés dans les découpes du cache du pare-chocs.
- Pointer les points de perçage repérés sur le cache du pare-chocs et percer avec une mèche de Ø 2 mm.
- A l'aide d'une mèche Forstner, percer des trous de Ø 20 mm de l'extérieur vers l'intérieur.

Pour empêcher les capteurs de tourner, il est nécessaire de prévoir dans les orifices des encoches verticales orientées vers le haut -flèche- d'environ 1 mm de profondeur.

- A l'aide d'une petite lime triangulaire, limer dans les 4 orifices une encoche verticale orientée vers le haut -flèche-.
- Ebarber les orifices destinés aux capteurs dans le cache du pare-chocs.

1.3 Monter et raccorder les capteurs, puis procéder au câblage

- Retirer du véhicule le tapis de sol du coffre.
- ⇒ Carrosserie - Travaux de montage intérieur; Groupe de réparation 70; Revêtements/insonorisants; Revêtements du compartiment de chargement/coffre
- Démonter le revêtement de l'extrémité du hayon.
- ⇒ Carrosserie - Travaux de montage intérieur; Groupe de réparation 70; Revêtements/insonorisants; Revêtements du compartiment de chargement/coffre
- Démonter sur tous les véhicules le revêtement latéral droit du coffre et sur les véhicules avec la conduite à gauche, en plus le revêtement latéral gauche du coffre.
- ⇒ Carrosserie - Travaux de montage intérieur ; Groupe de réparation 70 ; Revêtements/insonorisants ; Revêtements du compartiment de chargement/coffre

Page 3 - figure 1

- Amener le faisceau de câbles capteurs* jusqu'aux trous -1- à -4- dans le cache du pare-chocs. Le câble 1 doit être affecté au trou à droite -1- (vu dans le sens de la marche), et ainsi de suite pour les câbles 2 à 4.
- Fixer le faisceau de câbles avec des serre-câbles * -6- et -7- au pare-chocs.
- Enlever la gaine dans la zone de l'obturateur d'origine -8- et faire passer le faisceau de câbles des capteurs par l'ouverture de l'obturateur d'origine.



Nota

- ◆ Sur les véhicules US, remplacer les serre-câbles du socle -6- par des plaques de fixation* et des serre-câbles autocollants*.
- ◆ Un spray silicone peut faciliter le tirage du faisceau de câbles des capteurs à travers l'obturateur -8-.
- Fixer le faisceau de câbles avec des serre-câbles* -5- aux câbles existants et remplacer la gaine dans la zone de l'obturateur d'origine -8-.

Page 3 - figure 2



Nota

- ◆ Les opérations suivantes ne doivent être réalisées que lorsque la couche de peinture sur les capteurs est complètement sèche.
- ◆ Pour des raisons de clarté, la figure représente un capteur déposé.
- ◆ Lors de l'insertion, le profil -flèche- des capteurs -2- doit s'engager dans les encoches limées dans le cache du pare-chocs (cf. page 2, figure 2, -flèche-). La position correcte peut être vue de l'extérieur à l'aide des repères dans la bague extérieure des capteurs. Ces repères doivent être orientés vers le haut.
- ◆ La fiche -3- est conçue de façon à ne pouvoir être branchée que dans une seule position sur la douille de raccordement -1- du capteur -2-.
- Clipser les capteurs -2- dans les trous du cache du pare-chocs.
- Introduire les fiches -3- dans les douilles de raccordement -1- des capteurs -2-. Faire glisser les caches -4- sur les capteurs* -2-.

Page 3 - figure 3

- Monter le cache du pare-chocs en procédant dans l'ordre inverse et tirer ce faisant le faisceau de câbles à l'intérieur de l'habitacle par l'ouverture -1-.



Nota

Il ne faut pas coincer le faisceau de câbles -2- lors du montage du cache du pare-chocs.

- Fixer le faisceau de câbles -2- aux câbles existants à l'aide de serre-câbles* -flèches-.

*vous les trouverez dans le lot de livraison



Page 3 - figure 4

Le vibreur -1- du dispositif d'aide au stationnement se monte près du haut-parleur à l'arrière à droite.

- Démonter la banquette du véhicule.
- ⇒ Carrosserie - Travaux de montage intérieur ; Groupe de réparation 72 ; Armatures de siège ; Démonter et remonter les sièges arrières, la banquette
- Démonter le revêtement latéral à droite à l'arrière.
- ⇒ Carrosserie - Travaux de montage intérieur ; Groupe de réparation 70 ; Revêtements/insonorisants ; Revêtements des montants et latéraux, démonter et remonter les revêtements latéraux
- Nettoyer l'emplacement de montage du vibreur -1- avec un produit approprié (par ex. de l'alcool).
- Monter le vibreur* -1- au moyen d'une bande adhésive double face*.

Uniquement véhicules avec support de calculateur à droite :

Page 4 - figure 1

- Nettoyer l'emplacement de montage (à droite dans le coffre) du calculateur* -1- du dispositif d'aide au stationnement avec un produit approprié, par ex. de l'alcool.
- Monter le calculateur* -1- dans le coffre au moyen de la bande adhésive double face*.
- Fixer le calculateur -1- à l'aide d'un serre-câbles* -2- via les orifices existants, comme indiqué sur la figure.
- Amener le faisceau de câbles du vibreur jusqu'au calculateur -1- du dispositif d'aide au stationnement et le fixer avec des serre-câbles* aux câbles existants du véhicule.

Uniquement véhicules sans support de calculateur à droite :

Page 4 - figure 2

Sur les véhicules sans support de calculateur à droite dans le coffre, le calculateur est monté sur le montant diagonal derrière l'ouverture d'encastrement pour le support du calculateur.

- Nettoyer le dos du montant diagonal pour le montage du calculateur -1- avec un produit approprié, par ex. de l'alcool.
- Monter le calculateur* -1- au moyen de la bande adhésive double face* au dos du montant diagonal.
- Amener le faisceau de câbles du vibreur jusqu'au calculateur -1- du dispositif d'aide au stationnement et le fixer avec des serre-câbles* aux câbles existants du véhicule.

Suite des opérations pour tous les véhicules :

Page 4 - figure 3



Nota

Les fiches -1- sont conçues de façon à ne pouvoir être branchées que dans une seule position sur les douilles de raccordement du calculateur -3-.

Brancher les fiches de raccordement des capteurs -1- dans les douilles correspondantes 1 à 4 (en respectant la numérotation) sur le calculateur* -3- jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent de façon perceptible.

Introduire la fiche de raccordement -2- du faisceau de câbles alimentation* dans la douille correspondante du calculateur -3- jusqu'à encliquetage.

Enficher la fiche de raccordement -4- du vibreur dans la douille correspondante BUZ sur le calculateur -3- jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de façon perceptible.

Uniquement les véhicules avec conduite à gauche :

Page 4 - figure 4

- Poser le faisceau de câbles d'alimentation, du calculateur du dispositif d'aide au stationnement jusqu'à droite de la tôle de la partie arrière.
- Raccorder le fil noir du faisceau de câbles d'alimentation au point de masse -flèche-.
- Couper le câble bleu/ noir (connecteur broche 7) du véhicule, à environ 50 mm du connecteur à 12 broches.
- Sertir une extrémité du câble bleu/noir -3- dans un raccord* -4-.
- Sertir l'autre extrémité libre du câble bleu/noir -6- et le fil rouge -5- du faisceau de câbles d'alimentation dans le raccord -4-.
- Pour sertir, chauffer le raccord -4- à l'aide du pistolet à air chaud du kit de réparation du faisceau de câblage -VAS 1978-.
- Fixer le faisceau de câbles aux câbles existants à l'aide de serre-câbles*.
- Configurer le dispositif d'aide au stationnement.

*vous les trouverez dans le lot de livraison

Uniquement véhicules avec conduite à droite :

Page 5 - figure 1

- Poser le faisceau de câbles d'alimentation, du calculateur du dispositif d'aide au stationnement jusqu'à droite de la tôle de la partie arrière.
- Raccorder le fil noir du faisceau de câbles d'alimentation au point de masse -flèche-.
- Fixer le faisceau de câbles aux câbles existants à l'aide de serre-câbles*.
- Amener le fil rouge du faisceau de câbles d'alimentation le long de la tôle de la partie arrière vers le côté gauche du véhicule et fixer les fils avec des serre-câbles aux câbles existants.

Page 5 - figure 2

- Couper le câble bleu/ noir (connecteur broche 7) du véhicule, à environ 50 mm du connecteur à 12 broches.
- Sertir une extrémité du câble bleu/noir -1- dans un raccord* -2-.
- Sertir l'autre extrémité libre du câble bleu/noir -4- et le fil rouge -3- du faisceau de câbles d'alimentation dans le raccord -2-.
- Pour sertir, chauffer le raccord -2- à l'aide du pistolet à air chaud du kit de réparation du faisceau de câblage -VAS 1978-.
- Configurer le dispositif d'aide au stationnement.

1.4 Configuration du dispositif d'aide au stationnement, tous les véhicules

Page 5 - figure 3

- Garer le véhicule en marche arrière à environ 60 cm d'un mur pour faire la configuration.



Nota

- ◆ Si le véhicule est équipé d'un dispositif d'attelage amovible, celui-ci doit être monté au moment de la configuration.
- ◆ Afin d'éviter toute erreur de configuration, ne pas utiliser un mur métallique (par ex. une porte de garage) ni un mur blanc brillant.
- ◆ Ne pas pénétrer dans la zone de détection -A- des capteurs pendant la configuration.
- Couper le moteur.

Le calculateur signale le début du processus d'apprentissage en émettant un double signal acoustique.

Si après avoir mis la marche arrière, aucun signal acoustique ne retentit, il faut rechercher l'erreur.

⇒ 1.5 Détection des défauts configuration

Un long signal acoustique doit retentir dans les 100 secondes. Ce signal confirme le succès du processus d'apprentissage.

Si le processus d'apprentissage n'est pas confirmé dans les 100 secondes par ce long signal acoustique, procéder à une détection des défauts.

⇒ 1.5 Détection des défauts configuration

- Après confirmation acoustique du processus d'apprentissage et une fois le contact coupé, sectionner le fil bleu du faisceau de câbles d'alimentation.
- Isoler les extrémités du fil sectionné.

Le processus de configuration est terminé.

- Contrôler le fonctionnement du dispositif d'aide au stationnement à l'aide des instructions de service fournies.

Lorsque le dispositif d'aide au stationnement fonctionne correctement, procéder au montage final.

⇒ 1.6 Montage final

Si le dispositif d'aide au stationnement ne fonctionne pas correctement, procéder à une détection des défauts, ensuite recommencer la configuration.

⇒ 1.5 Détection des défauts configuration



Nota

Pour pouvoir recommencer la configuration, il faut reraccorder le fil bleu coupé.

1.5 Détection des défauts configuration



Nota

Une fois le défaut détecté et supprimé, il faut refaire la configuration.

⇒ 1.4 Configuration du dispositif d'aide au stationnement

Si après avoir mis le contact et la marche arrière, aucun signal acoustique ne retentit, contrôler le câble d'alimentation et les raccordements du calculateur.



Page 6 - figure 1

Il y a-t-il une tension d'alimentation de 12 V à la fiche -2- lorsque la marche arrière est mise ?

⇒ Détection des défauts à l'aide du schéma de câblage

La fiche de raccordement -4- du vibreur est-elle branchée correctement ?

Le fil bleu du faisceau de câbles d'alimentation a-t-il déjà été coupé ? Le cas échéant, refaire la connexion.

Si le long signal de confirmation du processus d'apprentissage ne retentit pas dans les 100 secondes maximum après le double signal acoustique (démarrage du processus d'apprentissage), contrôler les raccords des capteurs.

Si le double signal acoustique (démarrage du processus d'apprentissage) n'est pas suivi dans les 100 secondes maximum par un long signal de confirmation du processus d'apprentissage, mais par un signal intermittent, cela signifie que l'obstacle situé derrière le véhicule n'est pas détecté.

⇒ Contrôler la distance jusqu' au mur, la rectifier si nécessaire ou garer le véhicule à 60 cm d'un autre obstacle.

1.6 Montage final, tous les véhicules

– Fixer tous les câbles du dispositif d'aide au stationnement aux câbles ou supports existants afin d'éviter les bruits de cliquetis.

– Monter tous les revêtements et la banquette en procédant dans l'ordre inverse.

⇒ Carrosserie – Travaux de montage intérieur



Fitting Instructions

1Q0 054 630

Original parking distance control system, Volkswagen Eos

Set contents:

- ◆ 1 x control unit
- ◆ 1 x buzzer
- ◆ 4 x sensor
- ◆ 4 x masking ring
- ◆ 1 x fixing material
- ◆ 1 x power harness
- ◆ 1 x sensor harness
- ◆ 1 x assembly instructions
- ◆ 1 x operation manual

Required special tools, test and measuring equipment and supplementary items:

- ◆ Flat-bladed screwdriver
- ◆ Pozidrive screwdriver
- ◆ Torx Allen keys (set)
- ◆ Hand drill
- ◆ Set of drill bits
- ◆ Forstner bit Ø 20
- ◆ Triangular file
- ◆ Wire cutters
- ◆ Pencil
- ◆ Measuring and marking tool
- ◆ Centre punch
- ◆ Round file
- ◆ Tweezers
- ◆ Scissors
- ◆ -VAS 1978- wiring repair set

1 Procedure:



Note

- ◆ *Fitting of the original parking distance control system should be carried out by a competent workshop. Incorrect fitting can result in damage to the car or the parking distance control system.*
- ◆ *The work to be carried out on the car according to these fitting instructions is subject to change due to model updates. For example, changes to the wiring colours or even the installation location should not be discounted. Accordingly, ensure that you always use the appropriate current circuit diagram or the current car workshop manual.*
- ◆ *Subject to technical change without notice.*

1.1 Paint sensors



Note

- ◆ *Do not clean the sensors prior to painting using a silicone remover, rather use a mild alcohol, e.g. methylated spirit*
 - ◆ *Leave the sensors in the supplied packaging during painting, it is provided as a painting aid device.*
 - ◆ *Additional general painting information:*
- ⇒ Self-study programme No. 214/215

Page 1 - figure 1

The figure gives an example of the masking rings* -1- already placed in the correct position on the sensors* -4-.

- Place the masking rings -2- on the rubber membranes of the sensors -3-.
- Paint the sensors -3- and -4- evenly, not too thickly and in the same colour as the car.
- Carefully remove masking rings -1- and -2- straight after painting (while the paint is still wet) using tweezers and let the paint dry.
- Repaint as necessary after drying (e.g. clear lacquer for two coat painting).

1.2 Installing and connecting the components

- Switch off all electrical equipment and the ignition, and remove the ignition key from the ignition.

Page 2 - figure 1



Note

- ◆ *The adjoining figure shows a car with a standard number plate section. For cars with small number plate sections (e.g. US cars) the sensor mounting positions vary from those shown.*
 - ◆ *The sensor mounting holes -arrows- must be drilled in the positions marked on the inside of the bumper covering -1-.*
 - Apply masking tape liberally in the areas where the holes are to be drilled in order to protect the bumper covering -1-.
 - Remove the bumper covering -1-.
- ⇒ Exterior bodywork tasks; repair group 63; bumper; rear bumper; removing and refitting the bumper covering

*please refer to the set contents



Page 2 - figure 2

The bumper covering has four recesses for mounting the sensors. The drilling points are the centres of the pre-marked circles within the recesses.

- Mark the centre points of the pre-marked circles in the recesses in the bumper covering.
- Centre punch the marked drilling spots on the bumper covering and drill using a Ø 2 mm bit.
- Use a Ø 20 mm Forstner bit to drill the holes from the outside.

Perpendicular, upward-pointing notches -arrow-, about 1 mm deep, are needed in the holes to prevent the sensors rotating.

- File a perpendicular, upward-pointing notch -arrow- with a small triangular file in all four boreholes.
- Remove the swarf from the sensor holes in the bumper covering.

1.3 Fit sensors, connect and route the harness

- Remove the luggage compartment mat from the car.
- ⇒ Interior bodywork fitting; repair group 70; trims/padding; loading area and luggage compartment trims
- Remove the tailgate trim from the car.
- ⇒ Interior bodywork fitting; repair group 70; trims/padding; loading area and luggage compartment trims
- Remove the right side luggage compartment trim for all cars and, additionally, the left side trim for left-hand drive cars.
- ⇒ Interior bodywork fitting; repair group 70; trims/padding; loading area and luggage compartment trims

Page 3 - figure 1

- Route the sensor harness* to the drilled -holes -1- to -4- in the bumper covering. Wire 1 must be plugged into the right-hand drilled hole in the forward direction, and the other wires 2 - 4 must then be connected sequentially.
- Use the socket cable ties* -6- and -7- to secure the harness to the bumper.
- Remove the harness protective tape in the area of the original grommet -8- and route the sensor harness through the opening of the original grommet.



Note

- ◆ For US cars, replace the socket cable ties -6- by self-adhesive mounting plates* and cable ties*.
- ◆ Silicon spray can help to route the sensor harness -2- through the grommet -8-.
- Attach the harness with cable ties* -5- to the existing wires and renew the harness protection tape in the area of the original grommet -8-.

Page 3 - figure 2



Note

- ◆ The following steps can only be completed after the paint on the sensors is completely dry.
- ◆ For reasons of clarity, the figure shows a dismantled sensor.
- ◆ The pin -arrow- of the sensors -2- must engage in the filed notch when clipping the sensors into the bumper covering (see also page 2, figure 2, -arrow-). The correct position can be recognized from the outside, using the markings in the outer ring of the sensors - these must point upwards.
- ◆ The connector -3- is designed such that it can only be plugged into the socket -1- of the sensor -2- in one position.
- Clip the sensors -2- into the holes in the bumper covering.
- Connect the plugs -3- to the sensor -2- sockets -1-. Push the covers -4- over the sensors* -2-.

Page 3 - figure 3

- Refit the bumper covering following the same sequence in reverse, at the same time routing the harness -2- through the opening inside the car.



Note

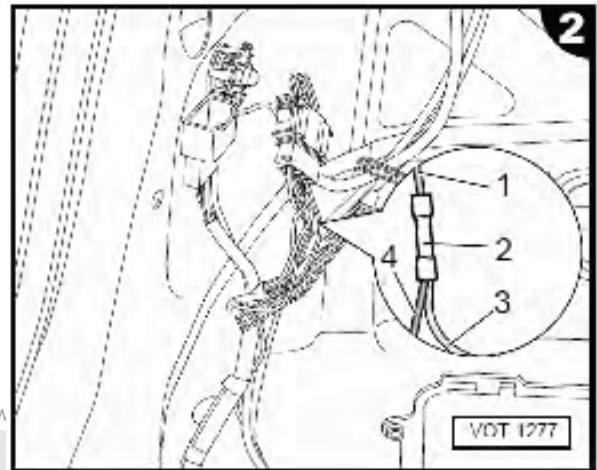
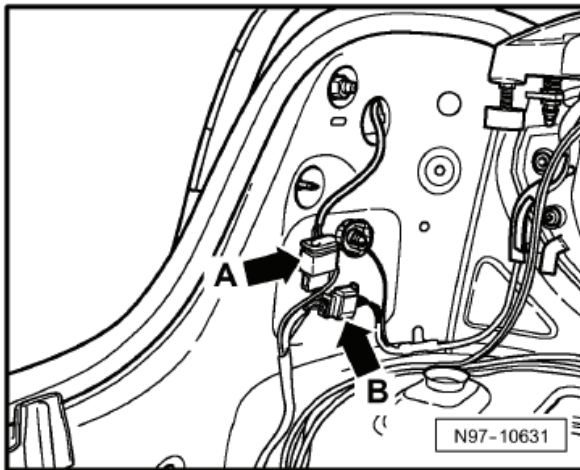
The harness -2- must not be pinched or caught when fitting the bumper covering.

- Secure the harness -2- to the existing wiring using cable ties -arrows-.

Page 3 - figure 4

The buzzer -1- of the parking distance control system is fitted to the rear right loudspeaker.

- Remove the bench seat from the car.
- ⇒ Interior bodywork fitting; repair group 72; seat-frame; rear seats, remove and fit bench seat
- Remove the rear right side trim.
- ⇒ Interior bodywork fitting; repair group 70; trims/padding; pillars and side trim, remove and fit side trim
- Degrease the fitting location for the buzzer -1- using a suitable cleaning agent, e.g. industrial alcohol.
- Fit the buzzer* -1- using the double-sided adhesive tape*.



Page 4 - figure 4

- Route the power harness from the control unit of the parking distance control system to the right tailgate panel.
- Connect the black single core wire from the power harness to the car earthing point.
- Route the single core red wire of the power harness along the tailgate panel to the left hand side of the car and then use cable ties to secure the single core wire to the original wiring.

NAR market cars:

- Cut the car's **blue/black** wire (pin 7) approximately 50 mm from the 12-pin multiway connector. (Arrow B in pic1)

Not NAR market cars:

- Cut the car's **blue/black** wire (pin 7) approximately 50 mm from the 8-pin multiway connector. (Arrow B in pic1)

Continue with all cars:

- Crimp one end of the **blue/black** wire -3- in a duraseal connector* -4-.
- Crimp the free ends of the **blue/black** wire -6- and the red wire -5- of the power harness together in the duraseal connector -4-.
- Heat-shrink over the duraseal connector -4- to seal it, using the hot air gun from the VAS 1978 wiring harness repair set.
- Secure the harness with cable ties to the existing wiring.
- Carry out the parking distance control system setup.

Only for cars with a right-hand control unit bracket:

Page 4 - figure 1

- Degrease the fitting location (right hand side of the luggage compartment) for the control unit -1- of the parking distance control system using a suitable cleaning agent, e.g. industrial alcohol.
- Fit the control unit* -1- in the luggage compartment using the double-sided adhesive tape*.
- Secure the control unit -1- with a cable tie* -2- fitted through the existing drilled holes, as shown in the figure.
- Route the buzzer harness up to the control unit -1- of the parking distance control system and then use cable ties* to secure it to the car's original cables.

Only for cars without a right-hand control unit bracket:

Page 4 - figure 2

For cars without a control unit bracket in the right-hand part of the luggage compartment, the control unit is mounted on the diagonal strut behind the fitting opening for the control unit bracket.

- Degrease the rear side of the diagonal strut for fitting the control unit -1- using a suitable cleaning agent, e.g. industrial alcohol.
- Fit the control unit* -1-, using double-sided adhesive tape* to the rear side of the diagonal strut.
- Route the buzzer harness up to the control unit -1- of the parking distance control system and then use cable ties* to secure it to the car's original wires.

Continuation for all cars:

Page 4 - figure 3



Note

The plugs -1- are designed such that they can only be connected to the sockets of the control unit -3- in one position.

- Plug the sensor -1- connectors into the corresponding sockets "1" to "4" of the control unit according to their numbering and so that they can be felt clicking home.
- Plug the power harness* connector -2- into the corresponding socket of the control unit -3-, until it can be felt clicking home.
- Plug the buzzer connector -4- into the corresponding socket, "BUZ", of the control unit -3-, until it can be felt clicking home.

Only for left-hand drive cars:

Page 4 - figure 4

- Route the power harness from the control unit of the parking distance control system to the right tailgate panel.
- Connect the black single core wire from the power harness to the car earthing point -arrow-.
- Cut the car's black/red wire (connector pin 7) approximately 50 mm from the light blue 12-pin multiway connector.
- Crimp one end of the blue/red wire -3- in a duraseal connector* -4-.
- Crimp the free ends of the black/blue wire -6- and the red wire -5- of the power harness together in the duraseal connector -4-.
- Heat-shrink over the duraseal connector -4- to seal it, using the hot air gun from the VAS 1978 wiring harness repair set.
- Secure the harness with cable ties* to the existing wiring.
- Carry out the parking distance control system setup.

Only for right-hand drive cars:

Page 5 - figure 1

- Route the power harness from the control unit of the parking distance control system to the right tailgate panel.
- Connect the black single core wire from the power harness to the car earthing point -arrow-.
- Secure the harness with cable ties* to the existing wiring.
- Route the single core red wire of the power harness along the tailgate panel to the left-hand side of the car and then use cable ties to secure the single core wire to the original wiring.

Page 5 - figure 2

- Cut the car's black/red wire (connector pin 7) approximately 50 mm from the light blue 12-pin multiway connector.
- Crimp one end of the blue/red wire -1- in a duraseal connector* -2-.
- Crimp the free ends of the black/blue wire -4- and the red wire -3- of the power harness together in the duraseal connector -2-.
- Heat-shrink over the duraseal connector -2- to seal it, using the hot air gun from the VAS 1978 wiring harness repair set.
- Carry out the parking distance control system setup.

*please refer to the set contents



1.4 Setting up the parking distance control system, all cars

Page 5 - figure 3

- To setup the parking distance control system reverse the car until it is 60 cm from a wall.



Note

- ◆ When setting up cars with a removable tow-bar, this must be fitted.
- ◆ To avoid errors, do not use a metal wall (e.g. a garage door) and avoid shiny white walls.
- ◆ Do not enter the sensor detection area -A- during setup.

- Switch off the engine.

The control unit signals the start of the learning process with a double beep.

If there is no beep after engaging reverse gear, carry out fault diagnosis.

⇒ 1.5 Fault diagnosis setup

A single long tone must sound within 100 seconds - this tone denotes that the learning process has been completed successfully.

If the learning process is not confirmed as complete within 100 seconds, carry out fault diagnosis.

⇒ 1.5 Fault diagnosis setup

- After the system has issued an audible signal to indicate successful completion of the learning process and switching off of the ignition, cut the blue single core wire of the power harness.
- Insulate the ends of the cut wire.

This ends the setting up process.

- Check operation of the parking distance control system using the enclosed instruction manual.

If all the parking distance control system functions are in order, complete final fitting.

⇒ 1.6 Final fitting

Access the parking distance control system fault functions - carry out a fault diagnosis and then set up again.

⇒ 1.5 Fault diagnosis setup



Note

The new setup can take place after the cut blue wire is reconnected.

1.5 Setting up fault diagnosis



Note

If the fault is found and rectified, a new setup must be carried out.

⇒ 1.4 Setting up the parking distance control system

If there is no beep after engaging switching on the ignition and engaging reverse gear, check the power supply wire and the connections to the control unit.

Page 6 - figure 1

With reverse gear engaged, is the supply voltage to connector -2- 12V?

⇒ Fault diagnosis as per the wiring diagram

Is the buzzer connector -4- connected correctly?

Is the blue single core wire from the power harness already cut? If necessary, remake the connection.

If a single long tone does not sound after the double beep (start of the learning process) within a max. of 100 seconds, check the sensor connections.

If a single long tone does not sound after the double beep (start of the learning process) within a max. of 100 seconds, but an intermittent beep is heard instead, then the obstacle behind the car has not been detected.

⇒ Check the distance from the wall, correct as necessary, or align with another obstruction at a distance of 60 cm.

1.6 Final fitting, all cars

- Secure all the parking distance control systems wires to existing wires or brackets to avoid rattling noises.
 - Refit all trim panels and the bench seat in reverse order.
- ⇒ Interior bodywork fitting



Istruzioni per il montaggio

1Q0 054 630

Controllo di distanza parcheggio Volkswagen Eos originale

In dotazione:

- ◆ 1 x Dispositivo di controllo
- ◆ 1 x Cicalina
- ◆ 4 x Sensore
- ◆ 4 x Anello di copertura
- ◆ 1 x Materiale di fissaggio
- ◆ 1 x Set cavi di alimentazione
- ◆ 1 x Set cavi per sensori
- ◆ 1 x Istruzioni per il montaggio
- ◆ 1 x Istruzioni d'uso

Attrezzi speciali necessari, strumenti di misura, apparecchi di prova e mezzi ausiliari.

- ◆ Cacciavite per viti con intaglio a fessura
- ◆ Cacciavite per viti con intaglio a croce
- ◆ Torx interno (set)
- ◆ Trapano manuale
- ◆ Set di foratura a spirale
- ◆ Trapano Forstner Ø 20
- ◆ Lima triangolare
- ◆ Cesoie laterali
- ◆ Matita
- ◆ Attrezzo di misura e tracciamento
- ◆ Punta
- ◆ Lima rotonda
- ◆ Pinzetta
- ◆ Forbici
- ◆ Set di riparazione cavi -VAS 1978-

1 Procedura:



Nota

- ◆ Il montaggio del controllo di distanza parcheggio originale deve essere eseguito in un'officina specializzata. Un montaggio non idoneo può provocare danni al veicolo o al controllo di distanza parcheggio.
- ◆ I lavori da eseguire sul veicolo, descritti nelle presenti istruzioni di montaggio, possono eventualmente variare in base alle misure di restyling adottate per il veicolo. Così, per esempio, non sono da escludersi variazioni dei colori dei cavi o anche delle posizioni di montaggio. È perciò necessario attenersi sempre a quanto indicato negli schemi elettrici aggiornati dell'attuale guida per le riparazioni del veicolo.
- ◆ Salvo modifiche tecniche.

1.1 Verniciare i sensori



Nota

- ◆ Non pulire i sensori prima della verniciatura con detergente al silicone, utilizzare un prodotto alcolico delicato come per es. lo spirito.
- ◆ Lasciare i sensori per la verniciatura nell'imballaggio fornito, che è appositamente previsto come attrezzatura di verniciatura.
- ◆ Ulteriori informazioni generali sull'argomento verniciatura:
⇒ Programma di studio autodidattico n. 214/215

Pagina 1 - Figura 1

Nella figura gli anelli di chiusura* -1- sono già posizionati a titolo esemplificativo nella posizione corretta sopra ai sensori* -4-.

- Posizionare gli anelli di chiusura -2- sulla membrana di gomma dei sensori -3-.
- Verniciare i sensori -3- e -4- con il colore del veicolo con uno strato uniforme e non troppo spesso.
- Togliere gli anelli di copertura -1- e -2- subito dopo la verniciatura (con la vernice ancora fresca), facendo attenzione ed utilizzando una pinzetta, quindi lasciare asciugare la vernice.
- Una volta essiccato lo strato, ripetere eventualmente la procedura di verniciatura (per es. vernice trasparente dopo due strati di vernice).

1.2 Montaggio ed allacciamento dei componenti

- Disinserire tutte le utenze e l'accensione ed estrarre la chiave di accensione.

Pagina 2 - Figura 1



Avvertenza

- ◆ La figura seguente mostra un veicolo con targa composta in modo standard. Per i veicoli con targa composta da meno cifre (per es. veicoli USA) le posizioni di montaggio dei sensori sono diverse da come illustrato nella figura.
- ◆ I fori di montaggio dei sensori -freccie- sono eseguiti sul lato interno della copertura del paraurti -1- in base ai tracciamenti impostati.

*prelevare dal materiale in dotazione



- Per proteggere la copertura del paraurti -1-, ricoprire abbondantemente le zone da forare con nastro adesivo.
 - Smontare la copertura del paraurti -1-.
- ⇒ Lavori di montaggio carrozzeria esterna; gr. rip. 63; Paraurti; paraurti posteriore; smontaggio e montaggio copertura del paraurti

Pagina 2 - Figura 2

Nella copertura del paraurti si trovano quattro aperture per il montaggio dei sensori. I punti di foratura vengono definiti in base al centro dei cerchi precedentemente disegnati nelle aperture.

- Segnare il centro dei cerchi precedentemente disegnati nelle aperture della copertura del paraurti.
- Segnare con la punta i punti di foratura nella copertura del paraurti e praticare un foro con un trapano da Ø 2 mm.
- Eseguire i fori dall'esterno con un trapano Forstner da Ø 20 mm.

Per evitare la rotazione dei sensori, nei fori servono tacche -frecce- profonde circa 1 mm, verticali e rivolte verso l'alto.

- Eseguire nei quattro fori con una piccola lima triangolare una tacca verticale rivolta verso l'alto -freccia-.
- Sbavare i fori dei sensori nella copertura del paraurti.

1.3 Montare i sensori, collegarli elettricamente e posare i cavi

- Togliere il tappetino del vano bagagli dal veicolo.
- ⇒ Lavori di montaggio Carrozzeria interna; gr. rip. 70; Rivestimenti/ammortizzatori; rivestimenti di vano di carico e bagagli
- Smontare il rivestimento della chiusura posteriore dal veicolo.
- ⇒ Lavori di montaggio Carrozzeria interna; gr. rip. 70; Rivestimenti/ammortizzatori; rivestimenti di vano di carico e bagagli
- In tutti i veicoli smontare il rivestimento destro del vano bagagli e per i veicoli con guida a sinistra anche quello sinistro.
- ⇒ Lavori di montaggio Carrozzeria interna; gr. rip. 70; Rivestimenti/ammortizzatori; rivestimenti di vano di carico e bagagli

Pagina 3 - Figura 1

- Posare i cavi dei sensori* nei fori da -1- a -4- nella copertura del paraurti. Il cavo 1 deve corrispondere al foro -1- destro nella direzione di guida, gli altri cavi da 2 a 4 devono essere posati in modo consequenziale.
- Fissare il set di cavi con le fascette per zoccoli* -6- e -7- al paraurti.
- Togliere il fascio di cavi nella zona del tappo di chiusura originale -8- e tirare il set di cavi dei sensori attraverso l'apertura del tappo di chiusura originale.

Nota

- ◆ Nei veicoli USA sostituire le fascette per zoccoli -6- con piastre di supporto autoadesive* e fascette per cavi*.
- ◆ Lo spray al silicone può facilitare il passaggio del set di cavi dei sensori nel tappo di chiusura -8-.
- Fissare il set di cavi tramite fascette* -5- ai cavi esistenti e cambiare il fascio di cavi nella zona del tappo di chiusura originale -8-.

Pagina 3 - Figura 2

Nota

- ◆ Le seguenti fasi di lavoro possono essere eseguite solo dopo che lo strato di vernice sui sensori è completamente asciutto.
- ◆ La figura mostra, per comodità di descrizione, un sensore smontato.
- ◆ La nervatura -freccia- dei sensori -2- deve essere inserita nelle tacche eseguite con la lima nell'operazione di aggancio nella copertura del paraurti (vedere anche pagina 2, figura 2, -freccia-). La posizione corretta è riconoscibile dall'esterno in base ai segni nell'anello esterno dei sensori e deve essere rivolta verso l'alto.
- ◆ La spina -3- deve essere realizzata in modo tale da potere essere inserita in posizione vincolata nella presa dell'attacco -1- sul sensore -2-.
- Inserire i sensori -2- nei fori della copertura del paraurti.
- Collegare la spina -3- alle prese di attacco -1- dei sensori -2-. Spostare la copertura -4- sui sensori* -2-.

Pagina 3 - Figura 3

- Montare la copertura del paraurti nella sequenza inversa e fare passare il set di cavi -2- attraverso l'apertura verso l'interno del veicolo.

Nota

Il set di cavi -2- non deve essere serrato durante il montaggio della copertura del paraurti.

- Fissare il set di cavi -2- con fascette* -frecce- ai cavi presenti nel veicolo.



Pagina 3 - Figura 4

La cicalina -1- del controllo di distanza parcheggio viene montata sull'altoparlante posteriore destro.

- Smontare l'appoggio sedili dal veicolo.
- ⇒ Lavori di montaggio carrozzeria interna; gr. rip. 72; Supporto sedili, sedili posteriori, smontaggio e montaggio appoggio sedili
- Smontare il rivestimento laterale posteriore destro.
- ⇒ Lavori di montaggio Carrozzeria interna; gr. rip. 70; Rivestimenti/ammortizzatori; rivestimenti laterali e dei montanti, smontaggio e montaggio dei rivestimenti laterali
- Pulire il punto di montaggio per la cicalina -1- con uno sgrassatore adeguato, per es. spirito.
- Montare la cicalina* -1- con nastro biadesivo*

Solo per veicoli con supporto del dispositivo di comando a destra:

Pagina 4 - Figura 1

- Pulire il punto di montaggio (a destra nel bagagliaio) del dispositivo di comando -1- del controllo di distanza parcheggio con uno sgrassatore adeguato, per es. spirito.
- Montare il dispositivo di comando* -1- con nastro biadesivo* nel bagagliaio.
- Fissare il dispositivo di comando -1- con una fascetta* -2- attraverso i fori esistenti, come rappresentato nella figura.
- Proseguire la posa dei cavi della cicalina verso il dispositivo di comando -1- del controllo distanza parcheggio e fissarli con fascette* ai cavi già presenti nel veicolo.

Solo per veicoli senza supporto del dispositivo di comando a destra:

Pagina 4 - Figura 2

Per i veicoli senza supporto del dispositivo di comando nel vano bagagli a destra, il dispositivo di comando viene montato sulla saetta diagonale dietro all'apertura di montaggio per il supporto del dispositivo di comando.

- Pulire il retro della saetta diagonale per il montaggio del dispositivo di comando -1- con uno sgrassatore adeguato, per es. spirito.
- Montare il dispositivo di comando* -1- con nastro biadesivo* sul retro della saetta diagonale.
- Proseguire la posa dei cavi della cicalina verso il dispositivo di comando -1- del controllo distanza parcheggio e fissarli con fascette* ai cavi già presenti nel veicolo.

Ulteriori procedure per tutti i veicoli:

Pagina 4 - Figura 3



Nota

Le spine -1- devono essere realizzate in modo tale da potere essere inserite in posizione vincolata nelle prese di attacco -3- del dispositivo di controllo -2-.

- Inserire i connettori di attacco dei sensori -1- secondo la numerazione nelle rispettive prese da "1" a "4" del dispositivo di controllo -3-, fino a bloccarle in modo percepibile.
- Inserire il connettore di attacco -2- del set di cavi di alimentazione* nella rispettiva presa del dispositivo di comando -3- fino a bloccarlo in modo percepibile.
- Inserire il connettore di attacco -4- della cicalina nella rispettiva presa "BUZ" del dispositivo di controllo -3- fino a bloccarlo in modo percepibile.

Solo per veicoli con guida a sinistra:

Pagina 4 - Figura 4

- Posare il set di cavi partendo dal dispositivo di comando del controllo di distanza parcheggio fino alla lamiera di chiusura posteriore.
- Collegare il conduttore nero del set di cavi alimentazione al punto di massa -freccia- del veicolo.
- Interrompere il cavo blu/nero (connettore Pin 7) del veicolo alla distanza di circa 50 mm dal connettore multiplo ad innesto a 12 poli.
- Piegare l'estremità del cavo blu/nero -3- e chiuderlo in un pressacavi* -4-.
- Piegare l'estremità libera del cavo blu/nero -6- ed il conduttore rosso -5- del set di cavi di alimentazione, poi chiuderli insieme in un pressacavi -4-.
- Sigillare il pressacavo -4- con il compressore ad aria calda del set di riparazione cavi -VAS 1978-.
- Fissare il set di cavi con fascette* ai cavi esistenti.
- Eseguire il set-up del controllo di distanza parcheggio.

*prelevare dal materiale in dotazione



Solo per veicoli con guida a destra:

Pagina 5 - Figura 1

- Posare il set di cavi partendo dal dispositivo di comando del controllo di distanza parcheggio fino alla lamiera di chiusura posteriore.
- Collegare il conduttore nero del set di cavi alimentazione al punto di massa -freccia- del veicolo.
- Fissare il set di cavi con fascette* ai cavi esistenti.
- Tirare il conduttore rosso del set di cavi di alimentazione lungo la lamiera di chiusura posteriore fino al fianco sinistro del veicolo e fissarlo con fascette ai cavi esistenti.

Pagina 5 - Figura 2

- Interrompere il cavo blu/nero (connettore Pin 7) del veicolo alla distanza di circa 50 mm dal connettore multiplo ad innesto a 12 poli.
- Piegare l'estremità del cavo blu/nero -1- e chiuderlo in un pressacavi* -2-.
- Piegare l'estremità libera del cavo blu/nero -4- ed il conduttore rosso -3- del set di cavi di alimentazione, poi chiuderli insieme in un pressacavi -2-.
- Sigillare il pressacavo -2- con il compressore ad aria calda del set di riparazione cavi -VAS 1978-.
- Eseguire il set-up del controllo di distanza parcheggio.

1.4 Set-up del controllo di distanza parcheggio, tutti i veicoli

Pagina 5 - Figura 3

- Per l'esecuzione del set-up posizionare il veicolo con la parte posteriore ad una distanza di 60 cm da una parete.



Nota

- ◆ Per i veicoli con gancio di traino smontabile, è necessario che sia montato durante il set-up.
- ◆ Per evitare errori durante il set-up non utilizzare pareti metalliche (per es. porte di garage) o pareti bianche lucide.
- ◆ Durante il set-up non entrare nel campo di rilevamento -A- dei sensori.
- Spegnerne il motore.

Il dispositivo di controllo segnala l'inizio del processo di apprendimento con un doppio segnale sonoro.

Se, inserendo la retromarcia non si sente alcun segnale sonoro, è necessario avviare una ricerca anomalie.

⇒ 1,5 Ricerca anomalie set-up

Entro 100 secondi si deve sentire un unico e lungo segnale sonoro a conferma della conclusione positiva del processo di apprendimento.

Se entro il periodo di 100 secondi non si sente il singolo e lungo segnale sonoro a conferma della conclusione positiva del processo di apprendimento, deve essere avviata una ricerca anomalie.

⇒ 1,5 Ricerca anomalie set-up

- Dopo la conferma acustica dell'avvenuto processo di apprendimento con esito positivo e lo spegnimento del veicolo, tranciare il conduttore blu del set di cavi di alimentazione.

- Isolare le estremità del conduttore tranciato.

In questo modo viene concluso il processo di set-up.

- Controllare le funzioni del controllo di distanza parcheggio conformemente alle istruzioni d'uso allegate.

Se tutte le funzioni del controllo di distanza parcheggio sono presenti, eseguire il montaggio finale.

⇒ 1,6 Montaggio finale

Definire tutte le funzioni del controllo di distanza parcheggio, eseguire una ricerca anomalie e ripetere infine il set-up.

⇒ 1,5 Ricerca anomalie set-up



Nota

Il set-up può essere nuovamente eseguito solo dopo avere ricollegato il conduttore blu tranciato.

1.5 Ricerca anomalie set-up



Nota

Se viene cercata e trovata un'anomalia, è necessario rieseguire il set-up.

⇒ 1,4 Set-up del controllo di distanza parcheggio

Se dopo l'accensione del veicolo e l'inserimento della retromarcia non si sente nessun segnale sonoro, verificare il cavo di alimentazione e le connessioni al dispositivo di comando.



Pagina 6 - Figura 1

Con la retromarcia inserita è presente tensione di alimentazione nella spina -2- da 12 V?

⇒ Ricerca anomalie secondo lo schema elettrico

La spina di collegamento -4- della cicalina non è inserita correttamente?

Il conduttore blu del set di cavi di alimentazione è tranciato? Ripristinare eventualmente la connessione.

Se, dopo il doppio segnale acustico (avvio del processo di apprendimento), entro il periodo di 100 secondi non si sente il singolo e lungo segnale sonoro a conferma della conclusione positiva del processo di apprendimento, si devono verificare gli allacciamenti dei sensori.

Se, dopo il doppio segnale acustico (avvio del processo di apprendimento), entro il periodo di 100 secondi non si sente il singolo e lungo segnale sonoro a conferma della conclusione positiva del processo di apprendimento, bensì un suono ad intervalli, significa che l'ostacolo dietro al veicolo non viene riconosciuto.

⇒ Verificare la distanza dalla parete, eventualmente eseguire una correzione o riprovare con un altro ostacolo alla distanza di 60 cm.

1.6 Montaggio finale, tutti i veicoli

- Fissare tutti i cavi del controllo di distanza parcheggio ai cavi o ai supporti presenti, al fine di evitare fastidiosi rumori.
 - Rimontare tutte le coperture e l'appoggio sedili in sequenza inversa.
- ⇒ Lavori di montaggio carrozzeria interna





Montagehandleiding

Originele parkeerhulp, Volkswagen Eos

1Q0 054 630

Inhoud van de verpakking:

- ◆ 1 x besturingstoestel
- ◆ 1 x zoemer
- ◆ 4 x sensor
- ◆ 4 x afdekring
- ◆ 1 x bevestigingsmateriaal
- ◆ 1 x leidingset voeding
- ◆ 1 x leidingset sensoren
- ◆ 1 x montagehandleiding
- ◆ 1 x gebruiksaanwijzing

Benodigd speciaal gereedschap, test- en meettoestellen alsook hulpmiddelen:

- ◆ Sleufschroevendraaier
- ◆ Kruiskopschroevendraaier
- ◆ Inbussleutel (set)
- ◆ Handboormachine
- ◆ Spiraalboorset
- ◆ Forstner-boor Ø 20
- ◆ Driekantvijl
- ◆ Zijsnijder
- ◆ Potlood
- ◆ Meet- en aftekenwerktuig
- ◆ Center
- ◆ Ronde vijl
- ◆ Pincet
- ◆ Schaar
- ◆ Leidingstreng-reparatieset -VAS 1978-

1 Werkwijze:



Tip

- ◆ Het inbouwen van de originele parkeerhulp moet in een werkplaats uitgevoerd worden. Ondeskundige inbouw kan schade aan het voertuig of de parkeerhulp leiden.
- ◆ De in deze montagehandleiding beschreven uit te voeren werkzaamheden aan het voertuig kunnen door modelonderhoudsmaatregelen onder bepaalde omstandigheden veranderen. Op die manier zijn bijvoorbeeld wijzigingen van de leidingkleuren of ook van de inbouwplaatsen niet uit te sluiten. Neem daarom ook altijd het actuele stroomschema resp. de actuele reparatiehandleidingen van het voertuig in acht.
- ◆ Technische wijzigingen voorbehouden.

1.1 Sensoren lakken



Tip

- ◆ Reinig de sensoren voor het lakken niet met siliconeverwijderaar, gebruik een milde alcohol, zoals b.v. spiritus.
- ◆ Laat de sensoren om te lakken in de geleverde verpakking, die is als lakinrichting ontworpen.
- ◆ Bijkomende algemene informatie over het thema lakken:
⇒ Zelfstudieprogramma nr. 214/215

Blz. 1- afb. 1

Op de afbeelding zijn als voorbeeld de afdekkingen* -1- reeds in de correcte positie op de sensoren* -4- aangebracht.

- Plaats de afdekkingen -2- op de rubber membranen van de sensoren -3-.
- Lak de sensoren -3- en -4- gelijkmatig en niet te dik in de kleur van de wagen.
- Verwijder de afdekkingen -1- en -2- direct na het lakken (bij nog vochtige lak) voorzichtig met een pincet en laat de lak drogen.
- Herhaal na het drogen evt. de lakbewerking (b.v. blanke lak bij het lakken van twee lagen).

1.2 Montage en aansluiting van de bouwdelen

- Schakel alle verbruikers en de ontsteking uit en trek de contactsleutel uit.

Blz. 2- afb. 1



Tip

- ◆ De afbeelding hiernaast toont een voertuig met de standaard nummerplaatuitsnijding. Bij voertuigen met kleine nummerplaatuitsnijding (b.v. VS-voertuigen) wijken de montageposities van de sensoren op de afbeelding af.
- ◆ De montagegaten van de sensoren -pijlen- worden volgens de markeringen aan de binnenkant van de bumperafdekking -1- geboord.
- Plak om de bumperafdekking -1- te beschermen, de te boren bereiken ruim met plakband af.

*vindt u terug in de levering

- Demonteer de bumperafdekking -1-.
- ⇒ Carrosserie-montagewerkzaamheden buiten; rep.-gr. 63; bumper; bumper achteraan; bumperafdekking uit- en inbouwen

Blz. 2 - afb. 2

In de bumperafdekking bevinden zich vier uitsparingen voor de montage van de sensoren. De boorpunten bevinden zich in het middelpunt van de voorgetekende cirkels in de uitsparingen.

- Tekenen de middelpunten van de voorgetekende cirkels in de uitsparingen van de bumperafdekking af.
- Markeer de aangekraste boorpunten op de bumperafdekking en boor met een Ø 2 mm boor voor.
- Boor de gaten van buiten met een Forstner-zaag op Ø 20 mm.

Als verdraai-beveiliging voor de sensoren zijn in de boringen circa 1 mm diepe, verticaal naar boven wijzende kerven -pijl- nodig.

- Vijl met een kleine driekantvijl in de 4 boringen een verticaal naar boven wijzende kerf -pijl-.
- Ontgraat de gaten van de sensoren in de bumperafdekking.

1.3 Sensoren monteren, aansluiten en leidingset plaatsen

- Neem de kofferruimtevloermat uit het voertuig.
- ⇒ Carrosseriemontagewerkzaamheden binnen; rep.-gr. 70; bekledingen/dempingen; bekledingen laad- en kofferruimte
- Neem de afsluitingsbekleding achteraan uit het voertuig.
- ⇒ Carrosseriemontagewerkzaamheden binnen; rep.-gr. 70; bekledingen/dempingen; bekledingen laad- en kofferruimte
- Demonteer bij alle voertuigen de rechter en bij voertuigen met stuur links bijkomend de linker kofferruimtebekleding af.
- ⇒ Carrosseriemontagewerkzaamheden binnen; rep.-gr. 70; bekledingen/dempingen; bekledingen laad- en kofferruimte

Blz. 3 - afb. 1

- Plaats de leidingset van de sensoren* naar de boringen -1- tot -4- in de bumperafdekking. Leiding 1 moet aan de in rijrichting gezien rechter boring -1- toegewezen worden, de overige leidingen 2...4 moeten doorlopend toegewezen worden.
- Bevestig de leidingset met sokkelkabelbinders* -6- en -7- aan de bumper.
- Verwijder de leidingomwikkeling in de zone van de originele afsluitstop -8- en trek de leidingset sensoren door de opening van de originele afsluitstop.



Tip

- ◆ Bij VS-voertuigen vervangt u de sokkelbinders -6- door zelfklevende borgplaten* en kabelbinders*.
- ◆ Siliconespray kan het intrekken van de leidingset sensoren in de afsluitstop -8- vergemakkelijken.
- Bevestig de leidingset met kabelbinders* -5- aan voorhanden leidingen en vervang de leidingomwikkeling in de zone van de originele afsluitstop -8-.

Blz. 3 - afb. 2



Tip

- ◆ De volgende stappen mogen pas uitgevoerd worden als de lak van de sensoren volledig gedroogd is.
- ◆ De afbeelding toont voor de overzichtelijkheid een gedemonteerde sensor.
- ◆ Het tussenstuk -pijl- aan de sensoren -2- moet bij het vastklikken in de bumperafdekking in de ingevijlde kerven grijpen (zie ook blz. 2, afb. 2, -pijl-). De correcte positie is van buiten, aan de hand van de markeringen in de buitenste ring van de sensoren te herkennen, die moet naar boven wijzen.
- ◆ De stekker -3- is zo gemaakt dat hij enkel in een positie in de aansluitbus -1- aan de sensor -2- ingestoken kan worden.
- Klik de sensoren -2- in de gaten van de bumperafdekking..
- Sluit de stekkers -3- op de aansluitbussen -1- van de sensoren -2- aan. Schuif de afdekkingen -4- over de sensoren* -2-.

Blz. 3 - afb. 3

- Monteer de bumperafdekking in omgekeerde volgorde en trek hierbij de leidingset -2- door de opening -1- in de binnenruimte van het voertuig.



Tip

De leidingset -2- mag bij de montage van de bumperafdekking niet ingeklemd worden.

- Bevestig de leidingset -2- met kabelbinders* -pijlen- aan voorhanden leidingen van het voertuig.



Blz. 3 - afb. 4

De zoemer -1- van de parkeerhulp wordt aan de luidspreker achteraan rechts gemonteerd.

- Demonteer de zitbank van het voertuig.
⇒ Carrosseriemontagewerkzaamheden binnen; rep.-gr. 72; gestel stoel; bank achteraan, zitbank uit- en inbouwen
- Demonteer de zijbekleding achteraan rechts.
⇒ Carrosseriemontagewerkzaamheden binnen; rep.-gr. 70; bekledingen/dempingen; stijl- en zijbekledingen, zijbekledingen uit- en inbouwen
- Ontvet de montageplaats voor de zoemer -1- met een geschikt reinigingsmiddel, b.v. spiritus.
- Monteer de zoemer* -1- met plakband* aan beide zijden.

Alleen voertuigen met besturingstoestelhouder rechts:

Blz. 4 - afb. 1

- Ontvet de montageplaats (in de kofferruimte rechts) van het besturingstoestel -1- van de parkeerhulp met een geschikt reinigingsmiddel, b.v. spiritus.
- Monteer het besturingstoestel* -1- met plakband* aan beide zijden in de kofferruimte.
- Beveilig het besturingstoestel -1- met een kabelbinder* -2- door de voorhanden boringen, zoals weergegeven op de afbeelding.
- Plaats de leidingset van de zoemer verder naar het besturingstoestel -1- van de parkeerhulp en bevestig die met kabelbinders* aan voorhanden leidingen van het voertuig.

Alleen voertuigen zonder besturingstoestelhouder rechts:

Blz. 4 - afb. 2

Bij voertuigen zonder besturingstoestelhouder in de kofferruimte rechts wordt het regelapparaat aan de diagonale versterking achter de inbouwopneiging voor de regelapparaathouder gemonteerd.

- Ontvet de achterkant van de diagonale versterking voor de montage van het besturingstoestel -1- met een geschikt reinigingsmiddel, b.v. spiritus.
- Monteer het besturingstoestel* -1- met de plakband* aan beide zijden aan de achterkant van de diagonale versterking.
- Plaats de leidingset van de zoemer verder naar het besturingstoestel -1- van de parkeerhulp en bevestig die met kabelbinders* aan voorhanden leidingen van het voertuig.

Vervolg voor alle voertuigen:

Blz. 4 - afb. 3



Tip

De stekkers -3- zijn zo gemaakt dat ze enkel in een positie in de aansluitbussen aan het besturingstoestel -3- ingestoken kunnen worden.

- Steek de aansluitstekkers van de sensoren -1- volgens de nummering in de bijbehorende bussen "1" tot "4" in het besturingstoestel* -3- tot ze voelbaar vastklikken.
- Steek de aansluitstekker -2- van de leidingset voeding* in de bijbehorende bus aan het besturingstoestel -3- tot hij voelbaar vastklikt.
- Steek de aansluitstekker -4- van de zoemer in de bijbehorende bus "BUZ" aan het besturingstoestel -3- tot hij voelbaar vastklikt.

Alleen voertuigen met stuur links:

Blz. 4 - afb. 4

- Plaats de leidingset voor de voeding van het besturingstoestel -1- van de parkeerhulp naar de achterste afsluitplaat rechts.
- Sluit de zwarte draad van de leidingset voeding op het massapunt -pijl- aan.
- Snijd de blauw-zwarte leiding (steekverbinding pin 7) van het voertuig ca. 50 mm van de 12-polige meervoudige steekverbinding door.
- Klem een leidingseinde van de blauw-zwarte leiding -3- in een klemverbinder* -4-.
- Klem het vrije einde van de leiding van de blauw-zwarte leiding -6- en de rode enkele draad -5- van de leidingset voeding samen in de klemverbinder -4-.
- Krimp de klemverbinder -4- om vast te sealen met de heteluchtblazer uit de leidingstreng-reparatieset -VAS 1978-.
- Bevestig de leidingset met kabelbinders* aan voorhanden leidingen.
- Voer de setup van de parkeerhulp uit.

Alleen voertuigen met stuur rechts:

Blz. 5 - afb. 1

- Plaats de leidingset voor de voeding van het besturingstoestel -1- van de parkeerhulp naar de achterste afsluitplaat rechts.
- Sluit de zwarte draad van de leidingset voeding op het massapunt -pijl- aan.
- Bevestig de leidingset met kabelbinders* aan voorhanden leidingen.
- Trek de rode draad van de leidingset voor de voeding langs de achterste afsluitplaat naar de linker voertuigzijde en bevestig de draad met kabelbinders aan voorhanden leidingen.

Blz. 5 - afb. 2

- Snijd de blauw-zwarte leiding (steekverbinding pin 7) van het voertuig ca. 50 mm van de 12-polige meervoudige steekverbinding door.
- Klem een leidingseinde van de blauw-zwarte leiding -1- in een klemverbinder* -2-.
- Klem het vrije einde van de leiding van de blauw-zwarte leiding -4- en de rode enkele draad -3- van de leidingset voeding samen in de klemverbinder -2-.
- Krimp de klemverbinder -2- om vast te sealen met de heteluchtblazer uit de leidingstreng-reparatieset -VAS 1978-.
- Voer de setup van de parkeerhulp uit.

1.4 Setup van de parkeerhulp, alle voertuigen

Blz. 5 - afb. 3

- Plaats het voertuig voor de setup achteruit op een afstand van 60 cm voor een muur.



Tip

- ◆ Bij voertuigen met afneembare aanhangwagenkoppeling moet die tijdens de setup gemonteerd zijn.
- ◆ Gebruik, om fouten bij de setup te vermijden, geen metalen wand (b.v. garagepoort) en vermijd glanzende witte wanden.
- ◆ Betreed tijdens de setup niet het herkenningsbereik -A- van de sensoren.

- Zet de motor af.

Het besturingstoestel signaleert het begin van de programmering met een dubbel signaal.

Weerklinkt er geen signaal als het voertuig in z'n achteruit gezet werd, moet de oorzaak van de storing gezocht worden.

⇒ 1.5 Foutopsporing setup

Binnen 100 seconden moet een enkel, lang signaal weerklinken. Dit signaal bevestigt de met succes uitgevoerde programmering.

Vindt binnen de tijdspanne van 100 seconden geen bevestiging van de programmering plaats door het enkele, lange signaal, dan moet de fout opgespoord worden.

⇒ 1.5 Foutopsporing setup

- Snijd na de akoestische bevestiging van de met succes uitgevoerde programmering en het uitschakelen van de ontsteking de blauwe enkele draad van de leidingset voeding af.

- Isoleer de einden van de doorgesneden enkele draden.

Hierdoor is de setupprocedure beëindigd.

- Controleer de functies van de parkeerhulp volgens de bijgeleverde gebruiksaanwijzing.

Zijn alle functies van de parkeerhulp voorhanden, voer dan de eindmontage uit.

⇒ 1.6 Eindmontage

Stel de fouten van de parkeerhulp vast, voer een foutopsporing uit met daarna opnieuw een setup.

⇒ 1.5 Foutopsporing setup



Tip

Een nieuwe setup kan na het verbinden van de doorgesneden blauwe enkele draad gebeuren.

1.5 Foutopsporing stop



Tip

Is de fout gevonden en verholpen, dan moet opnieuw een setup uitgevoerd worden.

⇒ 1.4 Setup van de parkeerhulp

Weerklinkt na het inschakelen van de ontsteking en het in achteruit zetten geen signaal, controleer dan de voedingsleiding en de aansluitingen aan het besturingstoestel.



Blz. 6 - afb. 1

Is in de versnelling achteruit de voedingsspanning aan de stekker -2- van 12 V voorhanden?

⇒ Foutopsporing volgens stroomschema

Is de aansluitstekker -4- van de zoemer juist aangesloten?

Is de blauwe enkele draad van de leidingset voeding reeds afgesneden? Breng de verbinding evt. opnieuw tot stand.

Weerklinkt na het dubbele signaal (start van de programmering) binnen max. 100 seconden geen enkel, lang signaal als bevestiging voor de beëindigde programmering, controleer dan de aansluitingen van de sensoren.

Weerklinkt na het dubbele signaal (start van de programmering) binnen max. 100 seconden geen enkel, lang signaal als bevestiging voor de beëindigde programmering, maar een intervaltoon, dan wordt de hindernis achter het voertuig niet herkend.

⇒ Afstand tot de muur controleren, evt. corrigeren of op een andere hindernis opnieuw op een afstand van 60 cm uitrichten.

1.6 Eindmontage, alle voertuigen

- Bevestig alle leidingen van de parkeerhulp aan voorhanden leidingen of houders om klapperende geluiden te vermijden.
 - Monteer alle bekledingen en de zitbank in de omgekeerde volgorde.
- ⇒ Carrosserie-montagewerkzaamheden binnen





Monteringsanvisning

Original parkeringshjälp, Volkswagen Eos

1Q0 054 630

Leveransomfång:

- ◆ 1 x styrdon
- ◆ 1 x summer
- ◆ 4 x sensor
- ◆ 4 x täckring
- ◆ 1 x fastsättningsmaterial
- ◆ 1 x kabelsats försörjning
- ◆ 1 x kabelsats sensorer
- ◆ 1 x monteringsanvisning
- ◆ 1 x bruksanvisning

Erforderliga specialverktyg, kontroll- och mätinstrument samt hjälpmedel:

- ◆ Spårskruvmejsel
- ◆ Krysspårskruvmejsel
- ◆ Invändig torx (sats)
- ◆ Handbormaskin
- ◆ Spiralborsats
- ◆ Forstner-borr Ø 20
- ◆ Trekantfil
- ◆ Snedavbitare
- ◆ Blyertspenna
- ◆ Mät- och ritsverktyg
- ◆ Körnare
- ◆ Rundfil
- ◆ Pincett
- ◆ Sax
- ◆ Ledningsknippe - reparationssats -VAS 1978-

1 Arbetsförlopp:

Observera

- ◆ Inmonteringen av original parkeringshjälp skall ovillkorligen utföras av en specialverkstad. Osakkunnig inmontering kan leda till skador på bilen eller parkeringshjälpen.
- ◆ De i denna monteringsanvisning beskrivna arbetena, som skall göras på bilen, kan under vissa omständigheter eventuellt ändra sig genom modellvårdsåtgärder. På det viset kan till exempel ändringar på kabelfärger eller även monteringsställena inte uteslutas. Respektera därför alltid det aktuella kretsschemat resp. de aktuella reparationshandböckerna för bilen.
- ◆ Vi förbehåller oss tekniska ändringar.

1.1 Lackera sensorerna

Observera

- ◆ Rengör inte sensorerna före lackeringen med silikonborttagare, använd en mild alkohol som t.ex. sprit.
- ◆ Lämna sensorerna för lackeringen i den levererade förpackningen, denna är avsedd som lackeringsanordning.
- ◆ Ytterligare allmänna informationer angående lackeringen:
⇒ Självstudieprogram nr 214/215

Sidan 1 - bild 1

- I figuren är täckringarna* -1- redan påsatta i korrekt position på sensorerna* -4-.
- Sätt täckringarna -2- på gummimembranerna till sensorerna -3-.
- Lackera sensorerna -3- och -4- likformigt och inte för tjockt i bilens färg.
- Ta bort täckringarna -1- och -2- direkt efter lackeringen (när lacken fortfarande är fuktig) försiktigt med en pincett och låt lacken torka.
- Upprepa ev. lackeringen sedan lacken torkat (t.ex. klarlack vid tvåskiktslackering).

1.2 Montering och anslutning av komponenterna

- Koppla från alla förbrukare och tändningen och dra ur tändnyckeln.

Sidan 2 - bild 1

Observera

- ◆ Den vidstående bilden visar en bil med ett standardurtag för nummerplåten. För bilar med litet urtag för nummerplåten (t.ex. US-bilar) avviker monteringspositionen för sensorerna från bilden.
- ◆ Monteringshålen för sensorerna -pilar- borrar i de givna punkterna på insidan av stötfångarkåpan -1-.
- För att skydda stötfångarkåpan -1- klistrar man över de områden som skall borraras generöst med tejp.
- Ta bort stötfångarkåpan -1-.
- ⇒ Karosseri-monteringsarbeten yttre; Rep. grupp 63; Stötfångare; stötfångare bak; stötfångarkåpa, ur- och inmontera

*se i leveransomfattningen



Sidan 2 - bild 2

I stötfångarkåpan finns fyra urtag för monteringen av sensorerna. Borrpunkterna erhålls ur medelpunkten på de ritade cirkelarna i urtagen.

- Rita in medelpunkterna i de ritade cirkelarna i stötfångarkåpanas urtag.
- Körna de markerade borrpunkterna i stötfångarkåpan och förborra med en Ø 2 mm borr.
- Borra upp hålen utifrån med en Forstner-borr till Ø 20 mm.

För att fixera sensorerna mot vridning behövs i hålen cirka 1 mm djupa, lodrätt uppåt pekande skåror -pil-.

- Fila med en liten trekantfil i alla fyra hålen en skåra som pekar lodrätt uppåt -pil-.
- Avgrada hålen för sensorerna i stötfångarkåpan.

1.3 Montera sensorerna, ansluta och dra kabelsatsen

- Ta ut bagageutrymmesmattan ur bilen.
- ⇒ Karosseri-monteringsarbeten, inre; Rep. grupp 70; Paneler/isoleringar; Paneler last- och bagageutrymme
- Montera ur slutplåten bak ur bilen.
- ⇒ Karosseri-monteringsarbeten, inre; Rep. grupp 70; Paneler/isoleringar; Paneler last- och bagageutrymme
- Montera på alla bilar ur den högra och på vänsterstyrda bilar dessutom den vänstra sidopaneln i bagageutrymmet.
- ⇒ Karosseri-monteringsarbeten, inre; Rep. grupp 70; Paneler/isoleringar; Paneler last- och bagageutrymme

Sidan 3 - bild 1

- Drag kabelsats sensorer* till hålen -1- till -4- i stötfångarkåpan. Kabel 1 måste tillordnas det i färdriktningen högra monteringshållet i stötfångarkåpan, de övriga kablarna 2...4 måste tillordnas förlöppande.
- Fäst kabelsatsen med sockelbuntbanden* -6- och -7- på stötfångaren.
- Ta bort kabelisoleringen i området till original förslutningsproppen -8- och dra kabelsatsen sensorer genom öppningen för original förslutningsproppen.



Observera

- ◆ På US-bilar ersätter du sockelbuntbanden -6- mot självhäftande hållarplattor* och buntband*.
- ◆ Silikonspray kan underlätta indragningen av kabelsatsen sensorer i förslutningsproppen -8-.
- Fäst kabelsatsen med buntband* -5- vid de förefintliga kablarna och förnya kabelisoleringen i området till original förslutningsproppen -8-.

Sidan 3 - bild 2



Observera

- ◆ De följande arbetsmomenten får följas först sedan lackskiktet på sensorerna har torkat fullständigt.
- ◆ Bilden visar, för att det skall bli överskådligare, en urmonterad sensor.
- ◆ Profilen -pil- på sensorerna -2- måste haka in i de infilade skårorna i stötfångarkåpan vid inclipsningen (se även sidan 2, bild 2, -pil-). Den korrekta positionen känns igen utifrån med hjälp av markeringarna i den yttre ringen på sensorerna - dessa måste peka uppåt.
- ◆ Stickförbindningen -3- är så gjord att den endast kan skjutas in i en position i anslutningskontakten -1- på sensor -2-.
- Clipsa in sensorerna -2- i stötfångarkåpan's hål.
- Anslut stickförbindningen -3- till anslutningskontakten -1- för sensorerna -2-. Skjut kåpan -4- över sensorerna* -2-.

Sidan 3 - bild 3

- Montera stötfångarkåpan i omvänd ordningsföljd och dra därvid kabelsatsen -2- genom öppningen -1- in i fordonets kupé.



Observera

Kabelsatsen -2- får inte bli klämd vid monteringen av stötfångarkåpan.

- Sätt fast kabelsatsen -2- med buntbanden* -pilar- vid de kablar som finns i bilen.

Sidan 3 - bild 4

Summern -1- till parkeringshjälpen monteras på högtalaren bak till höger.

- Montera ur sätet ur bilen.
- ⇒ Karosseri-monteringsarbeten, inre; Rep. grupp 72; Sätesskivor; Säten bak, Säten ur- och inmontera
- Montera ur sidoklädseln bak till höger.
- ⇒ Karosseri; Karosseri-monteringsarbeten inre; rep. grupp 70; Klädsel/isoleringar; Stolp- och sidoklädsel; Klädsel, ur- och inmontera
- Avfetta monteringsplatsen för summern -1- med lämpligt rengöringsmedel t.ex. sprit.
- Montera summern* -1- med dubbelhäftande tejp*.



Endast bilar med styrdonshållare till höger:

Sidan 4 - bild 1

- Avfetta monteringsstället (till höger i bagageutrymmet) för styrdonet -1- till parkeringshjälpen med en lämplig rengörare, t.ex. sprit.
- Montera styrdonet* -1- med den dubbelhäftande tapen* i bagageutrymmet.
- Säkra styrdonet -1- med ett buntband* -2- genom det befintliga hålet så som visas i bilden.
- Drag kabelsatsen för summern vidare till styrdonet -1- för parkeringshjälpen och fäst kabelsatsen med buntband* vid befintliga kablar i bilen.

Endast bilar utan styrdonshållare till höger:

Sidan 4 - bild 2

För bilar utan styrdonshållare till höger i bagageutrymmet monteras styrdonet på diagonalsträvan bakom inmonteringsöppningen för styrdonshållaren.

- Avfetta baksidan på diagonalsträvan för montering av styrdonet -1- med lämpligt rengöringsmedel t.ex. sprit.
- Montera styrdonet* -1- med den dubbelhäftande tapen* på baksidan av diagonalsträvan.
- Drag kabelsatsen för summern vidare till styrdonet -1- för parkeringshjälpen och fäst kabelsatsen med buntband* vid befintliga kablar i bilen.

Fortsättning för alla bilar:

Sidan 4 - bild 3



Observera

Stickförbindningarna -1- är så gjorda att de endast kan skjutas in i en position i anslutningskontaktarna på styrdonet -3-.

- Stick in anslutningsstickförbindningarna till sensorerna -1- enligt deras numrering i de motsvarande kontaktarna "1" till "4" på styrdonet* -3- tills man känner att de går in i rätt läge.
- Stick in anslutningsstickförbindningen -2- till kabelsatsen försörjning i den tillhörande kontakten på styrdonet -3- tills man känner att den går in i rätt läge.
- Stick in anslutningsstickförbindningen -4- till summern i den tillhörande kontakten "BUZ" på styrdonet -3- tills man känner att den går in i rätt läge.

Endast vänsterstyrda bilar:

Sidan 4 - bild 4

- Dra kabelsatsen försörjning från parkeringshjälpens styrdon till slutplåten bak till höger.
- Anslut den svarta enkelledaren i kabelsatsen försörjning till godspunkten -pil-.
- Skär av den blå/ svarta kabeln (stickförbindning pin 7) till bilen, ungefär 50 mm från den 12-poliga flerpoliga stickförbindningen.
- Kläm ihop kabeländan på den blå/ svarta kabeln -3- i en värmeförseglande klämförbindare* -4-.
- Kläm ihop den fria kabeländan på den blå/ svarta kabeln -6- och den röda enkelledaren -5- i kabelsatsen försörjning tillsammans i den värmeförseglande klämförbindaren -4-.
- Krymp den värmeförseglade klämkontakten -4- för försegling med varmluftfläkten ur Ledningsknippe-reparations-sats -VAS 1978-.
- Sätt fast kabelsatsen med buntbanden* vid de kablar som finns.
- Genomför setupen för parkeringshjälpen.

Endast högerstyrda bilar:

Sidan 5 - bild 1

- Dra kabelsatsen försörjning från parkeringshjälpens styrdon till slutplåten bak till höger.
- Anslut den svarta enkelledaren i kabelsatsen försörjning till godspunkten -pil-.
- Sätt fast kabelsatsen med buntbanden* vid de kablar som finns.
- Dra den röda enkelledaren i kabelsatsen försörjning längs slutplåten bak till den vänstra bilsidan och fäst enkelledaren med buntband vid hållarplattor* eller förefintliga kablar.

Sidan 5 - bild 2

- Skär av den blå/ svarta kabeln (stickförbindning pin 7) till bilen, ungefär 50 mm från den 12-poliga flerpoliga stickförbindningen.
- Kläm ihop kabeländan på den blå/ svarta kabeln -1- i en värmeförseglande klämförbindare* -2-.
- Kläm ihop den fria kabeländan på den blå/ svarta kabeln -4- och den röda enkelledaren -3- i kabelsatsen försörjning tillsammans i den värmeförseglande klämförbindaren -2-.
- Krymp den värmeförseglade klämkontakten -2- för försegling med varmluftfläkten ur Ledningsknippe-reparations-sats -VAS 1978-.

*se i leveransomfattningen



- Genomför setupen för parkeringshjälpen.

1.4 Setup av parkeringshjälpen, alla bilar

Sidan 5 - bild 3

- Ställ bilen med bakvagnen på ett avstånd på 60 cm till en vägg för att genomföra en setup.



Observera

- ◆ På bilar med släpvnagskoppling som kan tas av måste denna vara monterad under setupen.
- ◆ Använd för att undvika fel vid setupen ingen metallvägg (t.ex. garagedörr) och undvik glänsande vita väggar.
- ◆ Under pågående inställning får inte sensorns synfält -A- beträdas.
- Stäng av motorn.

Styrdonet signalerar början av inlärningsförloppet med en dubbel signalton.

Hörs sedan backväxeln lagts i ingen signalton, måste en felsökning genomföras.

⇒ 1.5 Felsökning setup

Inom 100 sekunder måste en ensam långdragen signalton höras - denna signalton bekräftar det framgångsrikt utförda inlärningsförloppet.

Kommer inom en tidsrymd på 100 sekunder ingen bekräftelse av inlärningsförloppet genom en ensam långdragen signalton, måste en felsökning genomföras.

⇒ 1.5 Felsökning setup

- Skär efter den akustiska bekräftelsen av det framgångsrikt utförda inlärningsförloppet och fränkoppling av tändningen av den blå enkelledaren till kabelsatsen försörjning.
- Isolera ändarna på den avskurna enkelledaren.

Därmed är setupförloppet avslutat.

- Kontrollera funktionerna hos parkeringshjälpen enligt den bifogade bruksanvisningen.

Genomför slutmonteringen om alla funktionerna till parkeringshjälpen finns.

⇒ 1.6 Slutmontering

Om parkeringsdistanskontrollen inte fungerar felfritt utför man en felsökning och ny inställning.

⇒ 1.5 Felsökning setup



Observera

En förnyad setup kan göras sedan den avskurna blå enkelledaren anslutits.

1.5 Felsökning setup



Observera

Har felet hittats och åtgärdats måste en förnyad setup genomföras.

⇒ 1.4 Setup av parkeringshjälpen

Hörs efter tillkopplingen av tändningen och sedan backväxeln lagts i ingen signalton, kontrollera försörjningsledningen och anslutningarna till styrdonet.

Sidan 6 - bild 1

Finns vid ilagd backväxel försörjningsspänningen på 12 V i stickförbindningen -2-?

⇒ Felsökning enligt kretsschema

Är anslutningsstickförbindningen -4- till summern riktigt isatt?

Har den blå enkelledaren till kabelsatsen försörjning redan skurits av? Återställ förbindelsen vid behov.

Hörs efter den dubbla signaltonen (start av inlärningsförloppet) inom max. 100 sekunder ingen ensam långdragen signalton som bekräftelse på det avslutade inlärningsförloppet, kontrollera anslutningarna av sensorerna.

Hörs efter den dubbla signaltonen (start av inlärningsförloppet) inom max. 100 sekunder ingen ensam långdragen signalton som bekräftelse på det avslutade inlärningsförloppet, utan en intervallton så identifieras inte hindret bakom bilen.

⇒ Kontrollera avståndet till väggen, korrigerar vid behov eller rika på nytt upp mot ett annat hinder på ett avstånd på 60 cm.

1.6 Slutmontering, alla bilar

- Fäst alla kablar till parkeringshjälpen vid de redan förefintliga kablarna eller hållarna för att undvika klapprande ljud.
- Montera all klädsel och sätet i omvänd ordningsföljd.

⇒ Karosserie-monteringsarbeten inre

Cautions & Warnings

Please read these WARNINGS and CAUTIONS before proceeding with maintenance and repair work. You must answer that you have read and you understand these WARNINGS and CAUTIONS before you will be allowed to view this information.

- If you lack the skills, tools and equipment, or a suitable workshop for any procedure described in this manual, we suggest you leave such repairs to an authorized Volkswagen retailer or other qualified shop. We especially urge you to consult an authorized Volkswagen retailer before beginning repairs on any vehicle that may still be covered wholly or in part by any of the extensive warranties issued by Volkswagen.
- Disconnect the battery negative terminal (ground strap) whenever you work on the fuel system or the electrical system. Do not smoke or work near heaters or other fire hazards. Keep an approved fire extinguisher handy.
- Volkswagen is constantly improving its vehicles and sometimes these changes, both in parts and specifications, are made applicable to earlier models. Therefore, part numbers listed in this manual are for reference only. Always check with your authorized Volkswagen retailer parts department for the latest information.
- Any time the battery has been disconnected on an automatic transmission vehicle, it will be necessary to reestablish Transmission Control Module (TCM) basic settings using the VAG 1551 Scan Tool (ST).
- Never work under a lifted vehicle unless it is solidly supported on stands designed for the purpose. Do not support a vehicle on cinder blocks, hollow tiles or other props that may crumble under continuous load. Never work under a vehicle that is supported solely by a jack. Never work under the vehicle while the engine is running.
- For vehicles equipped with an anti-theft radio, be sure of the correct radio activation code before disconnecting the battery or removing the radio. If the wrong code is entered when the power is restored, the radio may lock up and become inoperable, even if the correct code is used in a later attempt.
- If you are going to work under a vehicle on the ground, make sure that the ground is level. Block the wheels to keep the vehicle from rolling. Disconnect the battery negative terminal (ground strap) to prevent others from starting the vehicle while you are under it.
- Do not attempt to work on your vehicle if you do not feel well. You increase the danger of injury to yourself and others if you are tired, upset or have taken medicine or any other substances that may impair you or keep you from being fully alert.
- Never run the engine unless the work area is well ventilated. Carbon monoxide (CO) kills.
- Always observe good workshop practices. Wear goggles when you operate machine tools or work with acid. Wear goggles, gloves and other protective clothing whenever the job requires working with harmful substances.
- Tie long hair behind your head. Do not wear a necktie, a scarf, loose clothing, or a necklace when you work near machine tools or running engines. If your hair, clothing, or jewelry were to get caught in the machinery, severe injury could result.
- Do not re-use any fasteners that are worn or deformed in normal use. Some fasteners are designed to be used only once and are unreliable and may fail if used a second time. This includes, but is not limited to, nuts, bolts, washers, circlips and cotter pins. Always follow the recommendations in this manual - replace these fasteners with new parts where indicated, and any other time it is deemed necessary by inspection.

Cautions & Warnings

- Illuminate the work area adequately but safely. Use a portable safety light for working inside or under the vehicle. Make sure the bulb is enclosed by a wire cage. The hot filament of an accidentally broken bulb can ignite spilled fuel or oil.
- Friction materials such as brake pads and clutch discs may contain asbestos fibers. Do not create dust by grinding, sanding, or by cleaning with compressed air. Avoid breathing asbestos fibers and asbestos dust. Breathing asbestos can cause serious diseases such as asbestosis or cancer, and may result in death.
- Finger rings should be removed so that they cannot cause electrical shorts, get caught in running machinery, or be crushed by heavy parts.
- Before starting a job, make certain that you have all the necessary tools and parts on hand. Read all the instructions thoroughly; do not attempt shortcuts. Use tools that are appropriate to the work and use only replacement parts meeting Volkswagen specifications. Makeshift tools, parts and procedures will not make good repairs.
- Catch draining fuel, oil or brake fluid in suitable containers. Do not use empty food or beverage containers that might mislead someone into drinking from them. Store flammable fluids away from fire hazards. Wipe up spills at once, but do not store the oily rags, which can ignite and burn spontaneously.
- Use pneumatic and electric tools only to loosen threaded parts and fasteners. Never use these tools to tighten fasteners, especially on light alloy parts. Always use a torque wrench to tighten fasteners to the tightening torque listed.
- Keep sparks, lighted matches, and open flame away from the top of the battery. If escaping hydrogen gas is ignited, it will ignite gas trapped in the cells and cause the battery to explode.
- Be mindful of the environment and ecology. Before you drain the crankcase, find out the proper way to dispose of the oil. Do not pour oil onto the ground, down a drain, or into a stream, pond, or lake. Consult local ordinances that govern the disposal of wastes.
- The air-conditioning (A/C) system is filled with a chemical refrigerant that is hazardous. The A/C system should be serviced only by trained automotive service technicians using approved refrigerant recovery/recycling equipment, trained in related safety precautions, and familiar with regulations governing the discharging and disposal of automotive chemical refrigerants.
- Before doing any electrical welding on vehicles equipped with anti-lock brakes (ABS), disconnect the battery negative terminal (ground strap) and the ABS control module connector.
- Do not expose any part of the A/C system to high temperatures such as open flame. Excessive heat will increase system pressure and may cause the system to burst.
- When boost-charging the battery, first remove the fuses for the Engine Control Module (ECM), the Transmission Control Module (TCM), the ABS control module, and the trip computer. In cases where one or more of these components is not separately fused, disconnect the control module connector(s).
- Some of the vehicles covered by this manual are equipped with a supplemental restraint system (SRS), that automatically deploys an airbag in the event of a frontal impact. The airbag is operated by an explosive device. Handled improperly or without adequate safeguards, it can be accidentally activated and cause serious personal injury. To guard against personal injury or airbag system failure, only trained Volkswagen Service technicians should test, disassemble or service the airbag system.

Cautions & Warnings

- Do not quick-charge the battery (for boost starting) for longer than one minute, and do not exceed 16.5 volts at the battery with the boosting cables attached. Wait at least one minute before boosting the battery a second time.
- Never use a test light to conduct electrical tests of the airbag system. The system must only be tested by trained Volkswagen Service technicians using the VAG 1551 Scan Tool (ST) or an approved equivalent. The airbag unit must never be electrically tested while it is not installed in the vehicle.
- Some aerosol tire inflators are highly flammable. Be extremely cautious when repairing a tire that may have been inflated using an aerosol tire inflator. Keep sparks, open flame or other sources of ignition away from the tire repair area. Inflate and deflate the tire at least four times before breaking the bead from the rim. Completely remove the tire from the rim before attempting any repair.
- When driving or riding in an airbag-equipped vehicle, never hold test equipment in your hands or lap while the vehicle is in motion. Objects between you and the airbag can increase the risk of injury in an accident.

I have read and I understand these Cautions and Warnings.